

# FRIBOURG / FREIBURG

CITY GUIDE 2024



[fribourgtourisme.ch](http://fribourgtourisme.ch)

*Incontournables*  
*Erlebenswertes*  
*Must-see attractions*

4 - 7

*Histoire*  
*Geschichte*  
*History*

8 - 11

*Patrimoine*  
*Kulturerbe*  
*Heritage*

12 - 21

*Art & culture*  
*Kunst & Kultur*

22 - 31

*Visites & activités*  
*Stadtführungen*  
*& Aktivitäten*  
*City Tours & Activities*

32 - 43

*Gastronomie*  
*Gastronomy*

44 - 53

*Nature & excursions*  
*Natur & Ausflüge*

54 - 59

*Sortir*  
*Ausgang*  
*Going out*

60 - 67

*Hôtels*  
*Hotels*

68 - 71

*Restaurants*

72 - 78

*Shopping &*  
*adresses utiles*  
*Nützliche Adressen*  
*useful addresses*

80 - 84

*Cartes*  
*Stadtpläne*  
*City maps*

86 - 90



*Une cité de contrastes*  
*Eine Stadt voller Kontraste*  
*A city of contrasts*



Moderne et médiévale, discrète et rayonnante, urbaine et entourée de nature, foisonnante d'activités mais à taille humaine, Fribourg incarne le contraste. Elle y trouve son identité et sa force, grâce à son art de toujours combiner le meilleur de deux mondes, comme avec les ponts majestueux qu'elle lance au travers de la Sarine, cette rivière qui sépare les langues mais unit Fribourg.

*Modern und mittelalterlich, bescheiden und strahlend, urban und von Natur umgeben, quirlig, aber doch überschaubar: Freiburg ist voller Kontraste. Die Stadt findet hierin ihre Identität, schöpft ihre Kraft aber auch aus ihrem ganz besonderen Talent, das Beste aus zwei Welten in sich zu vereinen... ein Symbol dafür sind ihre majestätischen Brücken über die Saane – den Fluss, der die Sprachen voneinander trennt, aber Freiburg verbindet.*

Modern yet medieval, unassuming yet vibrant, urban yet surrounded by nature, bustling yet personable: Fribourg is full of contrasts. It is precisely these differences which give the city its unique identity and strength. Indeed, Fribourg has mastered the art of having the best of both worlds. For proof, you need look no further than the majestic bridges that span the Sarine, a river that separates Fribourg's two linguistic cultures yet unites the region.



## Fribourg City Card



Les musées, les vieux quartiers, des activités et de nombreux attraits à découvrir sans modération à pied ou en transports publics. Avec la Fribourg City Card, circulez librement en transports publics dans tout le centre-ville et l'agglomération.

Die Museen, die Altstadtquartiere, Aktivitäten und zahlreiche Sehenswürdigkeiten warten darauf, zu Fuss oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln entdeckt zu werden. Mit der Fribourg City Card haben Sie freie Fahrt im gesamten Stadtzentrum und in der Agglomeration.

Museums, old town districts, activities and many attractions can be discovered without hesitation on foot or by public transport. With the Fribourg City Card you can travel freely in the entire city center and the agglomeration.

**Forfait City Break: Nuitée + City Card 2 jours**  
**City Break-Pauschale: Übernachtung + City Card für 2 Tage**  
**City Break Package: overnight + 2-days City Card**

Prix | Preis | Price dès | ab | from CHF 83.- / pers. | Pers.



## Prix | Preise | Prices

			☀	❄				☀	❄
🧑	1 jour   Tag   Day	CHF	20.-	15.-	🧑	1 jour   Tag   Day	CHF	10.-	5.-
	2 jours   Tage   Days	CHF	30.-	25.-		2 jours   Tage   Days	CHF	12.-	10.-
☀	Été   Sommer   Summer		01.04-31.10		❄	Hiver   Winter   Winter		01.11-31.03	

# *Incontournables Erlebenswertes Must-see attractions*

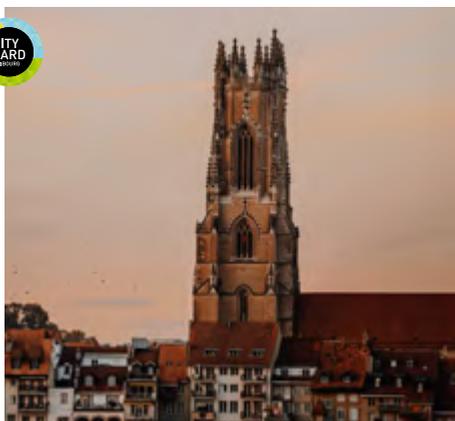
**Flâner en Vieille-Ville  
In der Altstadt flanieren  
Stroll through the Old Town**

p./S. 8-11



**Gravir les 365 marches de la tour  
de la cathédrale St-Nicolas  
Den Turm der St. Nikolaus  
Kathedrale besteigen  
Climb up the 365 steps of  
the cathedral tower**

p./S. 13-15



**Défier ses 5 sens en funiculaire  
Mit der Standseilbahn seine  
5 Sinne reizen  
Challenge your 5 senses  
on the funicular**

p./S. 13



Voyager dans le temps  
**Eine Zeitreise unternehmen**  
Travel back in time

p./S. 11



Dénicher les 11 fontaines  
médiévales  
**Die 11 mittelalterlichen  
Brunnen finden**  
Hunt down the 11 medieval  
fountains

p./S. 20



Parcourir le circuit des fortifications  
**Durch die Befestigungsanlagen  
spazieren**  
Explore the fortifications

p./S. 16-17



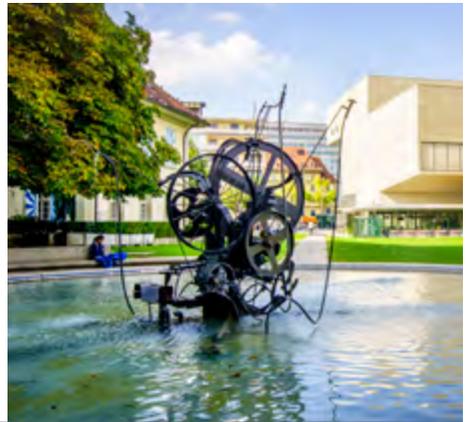
Admirer la vue depuis  
la Chapelle de Lorette  
**Die Aussicht von  
der Loretokapelle bewundern**  
Admire the view from  
the Loreto Chapel

---



Se laisser bercer par les cliquetis  
de la fontaine Jo Siffert  
(Jean Tinguely)  
**Dem Geklapper des  
Jo-Siffert-Brunnens lauschen**  
Listen to the clattering  
of the Jo-Siffert fountain

---



Traverser les siècles  
sur le Pont de Berne  
**Über die Bernbrücke durch  
die Zeit reisen**  
Cross the centuries  
on the Bern Bridge

---



S'émerveiller à l'Espace Jean  
Tinguely - Niki de Saint Phalle  
**Das Espace Jean Tinguely - Niki de  
Saint Phalle bestaunen**  
Be amazed at Espace Jean Tinguely  
- Niki de Saint Phalle

p./S. 25



Vivre de l'intérieur la Saint-Nicolas  
**Die St. Nikolaus Feier hautnah  
mitemleben**  
Experience St. Nicholas from within

p./S. 14



Se surpasser au Golf Urbain  
**Sich beim Stadtgolf messen**  
Surpass yourself at Urban Golf

p./S. 39



Se rafraîchir aux Bains de la Motta  
**Sich im Freibad Motta erfrischen**  
Refresh yourself at the  
Motta outdoor pool

p./S. 42





## *Une histoire à chaque coin de rue Ein Stück Geschichte an jeder Strassenecke History around every corner*

Au détour des ruelles et des ponts, Fribourg, fondée en 1157, se dévoile avec ses monuments, ses légendes et ses personnages. Remonter le temps au rythme des pavés et des échos le long des falaises de la Sarine : tous les sens sont en éveil lors de promenades entre la Haute et la Basse-Ville. Laissez-vous surprendre par l'ambiance unique et chaleureuse des quartiers historiques et arrêtez-vous pour écouter battre le coeur de Fribourg.

*In ihren Sehenswürdigkeiten, Legenden und Persönlichkeiten, ihren Gassen sowie auf ihren Brücken offenbart die im 1157 gegründete Stadt Freiburg ihr wahres Gesicht. Spaziergänge durch die Ober- und die Unterstadt, über Kopfsteinpflaster und entlang der Saane sind gleichsam eine Reise durch die Zeit und sprechen sämtliche Sinne an. Lassen Sie sich durch die einzigartige und herzliche Atmosphäre der geschichtsträchtigen Quartiere in ihren Bann ziehen und halten Sie inne, um das Herz der Stadt zu hören.*

As you stroll along its streets and lanes, crossing its many bridges along the way, you will discover the sights, legends and personalities that have helped make Fribourg the city it is today. With its cobblestoned alleys and the cliff-lined banks of the Sarine, a walk from downtown Fribourg to the Old Town is a journey through time and one that engages all your senses with the city. Savour the unique and welcoming atmosphere that permeates Fribourg's historic neighbourhoods. Stop for a moment and listen to the pulsating heart of the city.



## Vieille-Ville Altstadt Old town

La Vieille-Ville de Fribourg, avec ses 200 façades gothiques et ses fortifications, forme l'un des ensembles d'architecture médiévale les mieux préservés d'Europe. Les 11 fontaines historiques ornées de figures allégoriques, ainsi que les 14 ponts dessinent une carte postale d'exception.

Die Freiburger Altstadt mit ihren 200 gotischen Fassaden und Befestigungsanlagen bildet eines der am besten erhaltenen mittelalterlichen Architekturensembles Europas. Die 11 historischen Brunnen mit allegorischen Figuren sowie die 14 Brücken bilden eine Stadt wie aus dem Bilderbuch.

Fribourg's old town, with its 200 Gothic facades and fortifications, forms one of the best-preserved ensembles of medieval architecture in Europe. The 11 historical fountains decorated with allegorical figures, as well as the 14 bridges are truly picturesque.



## Espace 1606

**Horaires des séances | Besuchszeiten | Time slots**  
Me-di | Mi-So | We-Su 14:00 | 15:00 | 16:00

**Prix | Preise | Price**  
Adulte | Erwachsene | Adult CHF 10.–  
Enfant | Kind | Child CHF 6.–

**Groupes sur demande | Gruppen auf Anfrage | Groups on request**  
espace1606.ch | +41 26 350 11 11



### Une maquette de 50 m<sup>2</sup> au centre d'une expérience unique

Imaginez une maquette de plus de 50 m<sup>2</sup>, qui reproduirait à partir d'une gravure de 1606, la topographie et l'architecture de l'une des plus belles vieilles villes médiévales d'Europe. Projetez-vous dans une expérience d'une heure, où six personnages vous racontent leur quotidien en 1606 sur un écran géant de près de 60 m<sup>2</sup>. Pensez aux technologies du 21<sup>e</sup> siècle qui illustreront la découverte de plus d'un millier de bâtiments et de personnages, immortalisés dans des scènes de vie du début du XVII<sup>e</sup> siècle.

### Ein 50m<sup>2</sup> grosses Modell bietet ein einzigartiges Erlebnis

Stellen Sie sich ein 50m<sup>2</sup> grosses Modell vor, welches gemäss einem Kupferstich aus dem Jahre 1606 die Topographie und Architektur einer der schönsten mittelalterlichen Altstädte Europas wiedergibt. Begeben Sie sich auf diese einstündige Entdeckungstour, bei welcher sechs Personen auf einer fast 60m<sup>2</sup> grossen Leinwand von ihrem Alltag im Jahr 1606 erzählen. Dank der Technologie des 21. Jahrhunderts werden Sie mehr als tausend Gebäude und Personen in Szenen aus dem frühen 17. Jahrhundert entdecken.

### A 50 m<sup>2</sup> model at the centre of a unique experience

Imagine a model of more than 50 m<sup>2</sup>, which would reproduce from an engraving of 1606, the topography and architecture of one of the most beautiful medieval old towns in Europe. Project yourself into a one-hour experience, where six characters tell you about their daily life in 1606 on a giant screen of almost 60 m<sup>2</sup>. Picture yourself in the middle of a thousand buildings and characters, immortalized in scenes of daily life at the beginning of the 17th-century thanks to 21st-century technologies.





## City Game



**Prix | Preis | Price dès | ab | from**  
CHF 45.– par groupe, pro Gruppe,  
per group

### Le Secret de l'Auge

Les moines du Couvent de Saint-Augustin possèdent un précieux secret aux pouvoirs miraculeux qui suscite la convoitise de beaucoup de Fribourgeois.e.s. Ce dernier a été perdu lors d'une soirée de festolement. Aidez-nous à retrouver le SECRET de l'Auge, avant qu'il ne tombe entre des mains rivales et malintentionnées. Le temps presse !

### Das Geheimnis des Auquartiers

Die Mönche des Augustinerklosters sind im Besitz eines kostbaren Geheimnisses, welches Wunder bewirken kann. Dieses Geheimnis ist der Grund für viele Eifersüchteleien und ist während eines nächtlichen Festes Festes verloren gegangen. Helfen Sie uns, das Geheimnis des Auquartiers zu finden, bevor es in die Hände der Rivalen fällt. Die Zeit ist knapp!

### The Secret of Auge

The monks of the St Augustine monastery possess an incredible secret. Many would like to get their hands on this priceless secret, and it might just happen because unfortunately a forgetful monk mislaid it during an evening of merriment. Help us undisclose the SECRET of Auge before it falls into the wrong hands. There's no time to lose!



## Balade contée à la nuit tombée Freiburg erzählt in der Dämmerung Fribourg storytelling at dusk



### Infos

max. 25 pers.  
par groupe | pro Gruppe | per group

2.5 h | 2.5 Std  
CHF 40.–/pers.  
min. CHF 600.– | max. CHF 800.–

**Langues | Sprachen | Language**



**Sur réservation à**  
**Auf Reservation bei | On request at**  
Fribourg Tourisme et Région

**Visites publiques |**  
**Öffentliche Führungen |**  
**Public tours**



Lanterne en main, suivez les guides, déguisés pour l'occasion en un chevalier et une commère. Ils vous feront découvrir les légendes et les faits réels de Fribourg et de sa Basse-Ville datant entre le 12<sup>e</sup> et le 21<sup>e</sup> siècle. Laissez-vous ainsi transporter dans l'histoire de la cité des Zaehringen.

Folgen Sie einem Ritter und einem Klatschweib in die Dämmerung und entdecken Sie mit einer Laterne in der Hand die Sagen und Fakten über Freiburg und seine Unterstadt. Der Rundgang führt Sie vom 12. ins 21. Jahrhundert durch die Geschichte der Zähringerstadt.

At nightfall, let you be guided by a noble knight and a clumsy gossip through the Old Town of Fribourg for about two hours. A surprising stroll that will take you back in time to a medieval Fribourg rich in legends and historical facts.

nominé | nominiert | nominated



## Frÿburg 1606



**Prix | Preis | Price** CHF 12.–  
par tablette, location à la journée  
pro Tablet, Miete für einen Tag  
per tablet, one day rental



### La visite immersive qui vous transporte dans l'Histoire

Bien plus qu'un audioguide, «Frÿburg 1606» est une expérience immersive unique en son genre. Mêlant audio, vidéo et réalité augmentée, ce mode de visite hors du commun vous emmènera dans le Frïbourg du 17<sup>e</sup> s. Vous y verrez des fortifications disparues, rencontrerez des personnages dans leur quotidien et surtout vous découvrirez l'une des plus belles vieilles villes médiévales d'Europe, son histoire et ses légendes. Suivez votre guide Philippe et le plan de ville de 1606, et profitez pleinement de cette visite du 21<sup>e</sup> siècle, qui vous fera voyager dans l'espace et dans le temps.

### Eine Zeitreise in die Geschichte

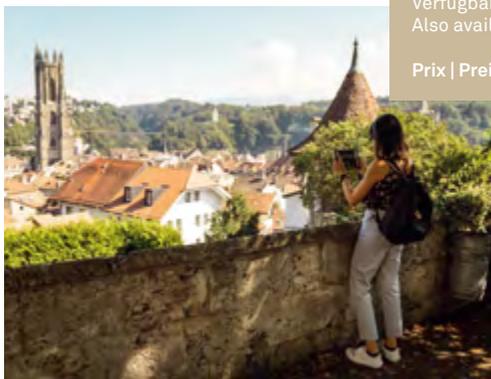
«Frÿburg 1606» ist nicht einfach nur ein Audio-Guide – es ist ein einzigartiges Erlebnis. Eine Mischung aus Audio, Video und Augmented Reality führt Sie ins Freiburg des 17. Jahrhunderts zurück. Sie werden verschwundene Bauwerke sehen, Personen in ihrem Alltag begegnen und die schönste mittelalterliche Stadt Europas mit seiner Geschichte und seiner Legenden entdecken. Folgen Sie Ihrem Begleiter Philippe und dem Stadtplan aus dem Jahre 1606, welche Sie auf eine moderne Art durch Raum und Zeit führen werden.

### The immersive tour that takes you back in history.

Much more than an audioguide, "Frÿburg 1606" is a unique immersive experience. Mixing audio, video and augmented reality, this unusual way of visiting will take you to the 17th-century Fribourg. You will discover fortifications that have disappeared, meet people in their daily lives and above all, you will explore one of the most beautiful medieval old towns in Europe, its history and its legends. Follow your guide Philippe and the 1606 city map, and take full advantage of this 21st-century tour, which will take you on a journey through space and time.

Aussi disponible à l'achat sur l'App «Fribourg Tourisme AR»  
Verfügbar auch als App «Fribourg Tourisme AR»  
Also available on the App «Fribourg Tourisme AR»

Prix | Preis | Price CHF 5.–





## *Patrimoine riche et préservé Reiches und gut erhaltenes Erbe A Heritage City*

Fondée en 1157 par le Duc Berthold IV de Zaehringen, la ville de Fribourg, avec ses 200 façades gothiques, est reconnue comme l'un des plus vastes ensembles d'architecture médiévale d'Europe. Ce patrimoine bâti, particulièrement préservé et accessible, est un livre d'histoire(s) en plein air dans lequel chacun peut se plonger.

*Die im 1157 vom Herzog Berthold IV. von Zähringen gegründete Stadt Freiburg mit ihren 200 gotischen Hausfassaden gilt als eine der grössten Einheiten an mittelalterlicher Architektur in Europa. Das sehr gut erhaltene architektonische Erbe bildet ein frei zugängliches Geschichtsbuch unter freiem Himmel.*

With its 200 medieval façades, the city of Fribourg, founded in 1157 by Duke Berthold IV of Zähringen, is considered one of the largest architectural ensembles of its kind in Europe. Fribourg's beautifully preserved architectural heritage is accessible to all and is a remarkable and fascinating document of the city's past.

## Funiculaire Standseilbahn Funicular



### Prix | Preis | Price

Simple course | einfache Fahrt | One-way  
CHF 3.–

[tpf.ch](http://tpf.ch)

Le «funi» relie la ville haute à la ville basse. Par le simple jeu de contrepoids des eaux usées les deux véhicules s'entraînent mutuellement. Il est aujourd'hui l'un des derniers d'Europe à fonctionner grâce à cette technique. Inauguré en 1899, le funiculaire fête ses 125 ans en 2024. Programme des festivités sur [tpf.ch/125ans-funi](http://tpf.ch/125ans-funi).



Das «Funi» verbindet die obere und die untere Stadt. Durch das Gegengewicht von Abwasser ziehen sich die beiden Wagen gegenseitig hoch. Als eine der letzten in Europa, die mit dieser Technik betrieben wird, feiert die Standseilbahn 2024 ihr 125-jähriges Bestehen. Veranstaltungsprogramm auf [tpf.ch/125jahre-funi](http://tpf.ch/125jahre-funi).

The «Funi» connects the upper and lower city. The two cars pull each other up thanks to the counterweight of waste water. As one of the last in Europe to be operated using this technology, the funicular railway will celebrate its 125th anniversary in 2024. Programme of events on [tpf.ch](http://tpf.ch).



## Cathédrale St-Nicolas Sankt Nikolaus Kathedrale St. Nicholas Cathedral



### Ouverture | Öffnungszeiten | Open

Lu-Sa | Mo-Sa | Mo-Sa

Di | So | Su + Fériés | Feiertage | Public holidays

07:30-19:00

09:00-21:30

### Tour | Turm | Tower

#### Ouverture | Öffnungszeiten | Open

Lu-Sa | Mo-Sa | Mo-Sa

Di+Fériés | So+Feiertage

Su+public holidays

10:00-18:00

12:00-17:00



Mars-Nov.  
März-Nov.  
March-Nov.

Au cœur du quartier du Bourg, la cathédrale gothique Saint-Nicolas, construite entre 1283 et 1490, est le symbole par excellence de Fribourg.

Gebaut zwischen 1283 und 1490, im Herzen des Burgquartiers gelegen, ist die gotische Kathedrale St. Nikolaus das Sinnbild schlechthin für Freiburg.

In the heart of the Bourg district stands St. Nicholas Cathedral. This jewel of Gothic architecture is undoubtedly Fribourg's most famous landmark.



stop «Cathédrale»

## 100 ans de la Cathédrale St-Nicolas

### 100 Jahre Kathedrale Sankt Nikolaus

### 100 years St. Nicholas Cathedral

Les habitants de Fribourg en ont fait un symbole de leur ville. Mais il faut attendre 1924 pour que la collégiale St-Nicolas devienne la cathédrale du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg. Pour fêter ses 100 ans, la cathédrale vous ouvre ses portes pour des visites exceptionnelles :

Die Einwohner von Freiburg machten sie zu einem Symbol ihrer Stadt. Aber erst 1924 wurde die Stiftskirche St. Nikolaus zur Kathedrale der Diözese von Lausanne, Genf und Freiburg. Um ihr 100-jähriges Bestehen zu feiern, öffnet die Kathedrale ihre Türen für aussergewöhnliche Besichtigungen:

The people of Fribourg made it a symbol of their city. But it was only in 1924 that the collegiate church of St. Nicholas became the cathedral of the diocese of Lausanne, Geneva and Fribourg. To celebrate its 100th anniversary, the cathedral is opening its doors to you for exceptional visits:



08.06.2024



12.10.2024



09.11.2024



## Fête de la Saint-Nicolas

### Sankt Nikolaus - Feier

### Saint Nicholas Celebration

06-08.12.2024

St-Nicolas - patron de la ville de Fribourg - est célébré avec faste chaque 1<sup>er</sup> samedi de décembre en ville de Fribourg. Marchés, concerts, cortège, et diverses animations sont organisés lors de cette manifestation phare de l'hiver.

Sankt Nikolaus, Schutzpatron der Stadt Freiburg, wird jeweils am ersten Samstag im Dezember mit einem besonderen Festtag in der Stadt Freiburg gefeiert. Es erwarten Sie Konzerte, Umzug, Markt und verschiedene Animationen.

St. Nicholas - patron saint of the city of Fribourg - is celebrated with great pomp every 1st Saturday of December in the city of Fribourg. Markets, concerts, parade and various animations are organized during this key winter event.

## Orgues Orgeln Organs



Visite guidée sur demande  
Geführte Besichtigung auf Anfrage  
Guided tour on request

Les orgues réunissent les caractères classiques et romantiques. L'ensemble est l'oeuvre du facteur d'orgues local Aloys Mooser, 1824-34. Ses instruments ont très vite acquis une réputation internationale qui attira des musiciens célèbres tels que Franz Liszt et Anton Bruckner.

Tous les mercredis en juillet et août de 12h15 à 13h00, concert sur les orgues historiques.

Festival International  
d'Orgue de Fribourg  
Internationales  
Orgelfestival Freiburg

 25-29.09.2024  
academieorgue.ch



Die Orgeln verbinden klassische und romantische Merkmale. Sie sind das Werk des lokalen Orgelbauers Aloys Mooser. Seine zwischen 1824 und 1834 erbauten Instrumente erlangten schon früh einen internationalen Ruf und zogen berühmte Musiker wie Franz Liszt und Anton Bruckner an.

Juli und August, jeden Mittwoch von 12.15 Uhr bis 13.00 Uhr: Orgelkonzert auf den historischen Orgeln.

The organs, built between 1824 and 1834, bring together classic and romantic features. They are the work of a local organ-maker, Aloys Mooser. Very quickly his instrument acquired international reputation and attracted famous musicians such as Franz Liszt and Anton Bruckner.

Each Wednesday of July and August between 12.15 pm and 13.00 pm: concert on historical organs.

## Visites guidées de la cathédrale Geführte Besichtigungen der Kathedrale Guided Tours of the Cathedral

max 20 pers.  
par groupe | pro Gruppe | per group  
sur réservation | Auf Anfrage | On request

1h | 1 Std

CHF 170.–

Langues | Sprachen | Languages



## Audioguide

Prix | Preis | Prix

CHF 2.–

Langues | Sprachen | Languages



Disponible | Erhältlich bei | Available  
Info Point Les Marchands Merciers,  
Rue des Epouses 1

## Vitraux Kirchenfenster Stained-glass windows

Visite guidée sur demande  
Geführte Besichtigung auf Anfrage  
Guided tour on request

Les vitraux, créés par le peintre polonais Jozef Mehoffer, constituent l'un des ensembles les plus importants dans le domaine de l'Art Nouveau sacré.

Die vom polnischen Künstler Jozef Mehoffer geschaffenen Kirchenfenster bilden eines der bedeutendsten Gesamtwerke auf dem Gebiet der Jugendstil.

The stained-glass windows, created by the Polish painter Jozef Mehoffer constitute one of the most important collections in the religious Art Nouveau.

## Circuit des fortifications Stadtmauer-Rundgang City Walls Tour

Ouvert au public  
Öffentlich zugänglich  
Open to public

📅 01.05-01.11.2024

### Le plus grand ensemble d'architecture militaire médiéval de Suisse

Peu de villes peuvent se vanter d'avoir un patrimoine médiéval militaire aussi bien conservé. On dit d'ailleurs que c'est l'ensemble le plus important de l'architecture médiévale de Suisse! Le circuit qui vous est proposé vous fera voyager d'une tour à l'autre, vous permettant de visiter l'intérieur d'un grand nombre d'édifices! Vous arpentez le plus long tronçon de murailles accessibles de Suisse et profiterez de panoramas d'exception, dans des lieux chargés d'histoire. Onze tours, un belluard et 900m de murailles: cet ensemble d'exception parfaitement conservé et aménagé vous garantira une visite hors du commun de la Vieille-Ville historique de Fribourg.

### Das grösste mittelalterliche Architektur-Ensemble der Schweiz

Nur wenige Städte können ein so gut erhaltenes mittelalterliches Erbe vorweisen. Man sagt, dass es gar das wichtigste mittelalterliche Architektur-Ensemble der Schweiz ist. Der vorgeschlagene Rundgang führt Sie von einem Turm zum anderen, mit der Möglichkeit, diese auch von innen zu besichtigen. Sie wandern entlang der längsten zugänglichen Stadtmauern der Schweiz und geniessen ein aussergewöhnliches Panorama an geschichtsträchtigen Orten. 11 Türme, ein Bollwerk und 900m Stadtmauern: dieses einzigartige, perfekt erhaltene Ensemble garantiert Ihnen eine aussergewöhnliche Besichtigungstour durch die Freiburger Altstadt.

FREE

## Visite guidée des Remparts Ouest/Est Stadtmauerführung West/Ost Guided tour of the fortifications West/East

max 20 pers.  
par groupe | pro Gruppe | per group

2h | 2 Std CHF 210.-

Langues | Sprachen | Languages



Sur réservation | Auf Anfrage | On request

Visites publiques  
Öffentliche Führungen | Public tours

📅 2024  
Mai-Octobre | Mai-Oktober | May-October

1h30 | 1.5 Std CHF 20.- p. P.

Langues | Sprachen | Languages



Programme + réservation  
Program + Reservation



### The largest collection of medieval military architecture of Switzerland

Few cities can offer such a well-preserved medieval military heritage. In fact, it is the most important display of medieval architecture of Switzerland! This tour will take you from one tower to another, allowing you to visit the interiors of a large number of buildings. You will walk along the longest stretch of publicly accessible walls in Switzerland and enjoy exceptional panoramas in history-steeped places. With eleven towers, a bulwark and 900m of walls this perfectly preserved setting will guarantee you an unforgettable visit of the historic old town of the Fribourg region.



**CIRCUIT DES  
FORTIFICATIONS  
STADTMAUER-  
RUNDGANG**

Exposition «125 ans de tourisme à Fribourg»  
Ausstellung «125 Jahre Tourismus in Freiburg»  
Exhibition «125 years of tourism in Fribourg»  
—  
mai-oct. | Mai-Okt. | Mai-Oct.

# Au fil de l'eau Rund ums Wasser On Water

## Visite guidée thématique Thematische Stadtführung Thematic guided tour



### Infos

max 20 pers. par groupe | pro  
Gruppe | per group

2h | 2 Std  
CHF 210.–

Langues | Sprachen | Languages



Sur réservation | Auf Anfrage  
On request

La visite guidée «Au fil de la Sarine» offre une découverte de la ville de Fribourg par ses ponts. En suivant les méandres de la Sarine, vous passerez d'une rive à l'autre sur les ponts les plus authentiques de Fribourg.

Lassen Sie sich über die Brücken Freiburgs führen und entdecken Sie mit unserer Themenführung „Entlang der Saane“ die Stadt auf eine originelle Art.

The thematic tour “Fribourg - along the river Sarine” gives you the opportunity to discover the city of Fribourg through its bridges. Following the meanders of the river Sarine, you will pass from one side to the other on the most authentic bridges of Fribourg.

## Les Bains de la Motta Motta-Freibad



Premiers bains publics de Suisse à ne pas être construits sur les flots, les Bains de la Motta étaient destinés à l'hygiène corporelle en 1923. Aujourd'hui, si les bains sont devenus des piscines, l'enceinte, les tuiles rouges et les cabines bleues numérotées conservent un parfum d'autrefois.

«La Motta», war in 1923 das erste öffentliche Bad der Schweiz, das weder Fluss- noch Seebad war. In dieser Badeanstalt, die mit ihrer Mauer, den roten Ziegeln und den nummerierten blauen Umkleidekabinen an vergangene Zeiten erinnert, lässt sich gut, auf dem Rücken liegend durchs Becken schwimmen und dabei die Kathedrale bewundern.

When it opened in 1923, the Motta was the first open-air swimming baths in Switzerland. The baths still retained many of its original features, such as its red tiles and quaint sky-blue cubicles. La Motta also offers spectacular views of St. Nicholas Cathedral.



# Ponts Brücken Bridges

→

L'établissement de la ville dans les méandres de la Sarine nécessita la construction de plusieurs ponts, surtout après l'intégration de la rive droite de la Sarine en 1253. Ce fut exceptionnel pour le Moyen Age: les ponts réclamant une technique exigeante et onéreuse, on en construisait rarement.

Die Erweiterung der Stadt ab dem Jahre 1253 auf das rechte Flussufer, erforderte den Bau mehrerer Brücken. Das war für das Mittelalter eine ausserordentliche Leistung: Brücken waren technisch anspruchsvoll, teuer und daher selten.

Fribourg's location in the river bend made construction of several bridges essential, especially after the extension of the town to the right side of the river including the second bend of the Sarine in 1253. In the Middle Ages this was an unusual achievement: bridges were technically difficult, costly and thus few.

**Pont du Milieu**  
**Mittlere Brücke**  
**Middle Bridge**  
(1275, 1720)



**Pont du Gottéron**  
**Galternbrücke**  
**Gottéron Bridge**  
(1840, 1960)



**Pont de Zaehringen**  
**Zähringerbrücke**  
**Zaehringen Bridge**  
(1834, 1924)



**Pont de St-Jean**  
**Sankt-Johann-Brücke**  
**St. John's Bridge**  
(1746)



**Pont de la Poya**  
**Poyabrücke**  
**Poya Bridge**  
(2014)



**Pont de Berne**  
**Bernbrücke**  
**Bern Bridge**  
(1253, 1653, 1853)





## Défi des fontaines Brunnenspiel Fountain Challenge



**Matériel à | Material erhältlich bei | material at**  
Fribourg Tourisme



Onze fontaines, toutes plus belles les unes que les autres, font partie de ce patrimoine. Partez à leur recherche et relevez le défi des fontaines !

Elf spätmittelalterliche Brunnen, der eine schöner als der andere, gehören zu diesem Kulturerbe. Machen Sie sich auf die Suche nach ihnen und stellen Sie sich dem Brunnenspiel!

Part of this rich culture heritage is the city's many fountains, one as exquisite as the next. Become a treasure hunter for the day and solve the Fountain Challenge!



### Fontaine de la Force Brunnen der Stärke Strength Fountain



En bas des escaliers du Court-Chemin, sa statue avec armure et casque évoque la Force. D'autres fontaines, en ville, symbolisent la Vaillance ou la Fidélité. Les originaux sont à découvrir au Musée d'art et d'histoire.

Am Fusse der Treppen des Kurzweges verkörpert die Brunnenstatue mit Rüstung und Helm die Kraft. Weitere Brunnen in der Stadt symbolisieren die Tapferkeit oder die Treue. Die Originale können Sie im Museum für Kunst und Geschichte entdecken.

At the bottom of the Court-Chemin steps stands a fountain. It is adorned with an armour-clad figure, an allegory of the cardinal virtue of strength. Statues symbolising virtues like valour and allegiance can also be found on some of the city's many other fountains. The originals can be seen at the MAHF.

*Architecture au fil des siècles*  
*Architektur im Laufe der Jahrhunderte*  
*Architecture over the Centuries*



Hôtel cantonal  
 Rathaus  
 Townhall  
 1501-1522  
 Gothique tardif | Spätgotisch | Late Gothic



Université Miséricorde  
 Universität Miséricorde  
 University Miséricorde  
 Denis Honegger, Fernand Dumas  
 1939-1941



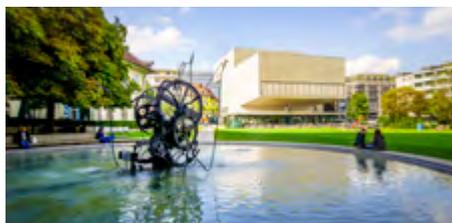
Viaduc de Grandfey  
 Grandfey-Viadukt  
 Grandfey-Viaduc  
 1862-1927



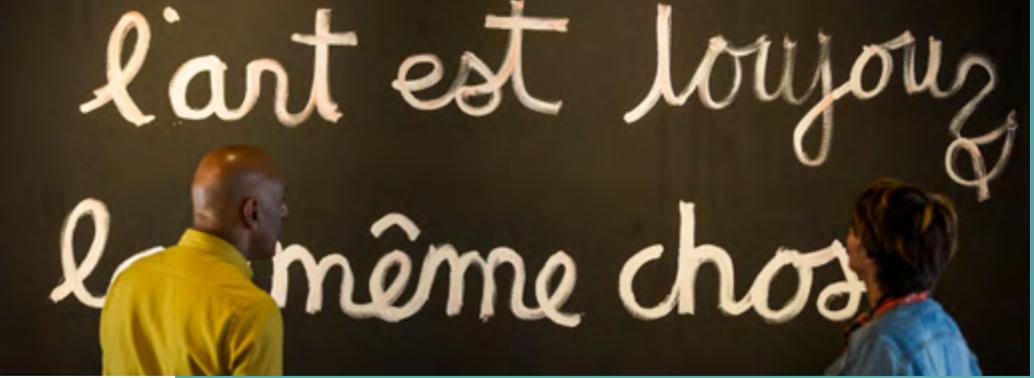
Banque cantonale de Fribourg  
 Freiburger Kantonalbank  
 Fribourg Cantonal Bank  
 Mario Botta, 1979-1982



Ancienne Poste  
 Ehemalige Hauptpost  
 Former Post Office  
 Theodor Goll, 1898-1900



Equilibre (théâtre)  
 Equilibre (Theater)  
 Equilibre (theatre)  
 Jean-Pierre Dürig, 2011



## *Une ville d'art et de culture Eine Stadt der Kunst und der Kultur A city of art and culture*

A Fribourg, l'art se vit au quotidien, au gré des vernissages ou au détour d'une rue, en tombant nez à nez avec une sculpture moderne. Bien qu'omniprésente, la culture reflète la modestie et la convivialité qui caractérise la ville et ses habitants. Tour à tour didactique, ludique ou furieusement contemporaine, elle est parfois tout cela à la fois, comme lors de la Nuit des Musées, à laquelle participe une vingtaine d'institutions et de lieux d'exposition.

*In Freiburg wird Kunst im Alltag gelebt, an Vernissagen aber auch auf der Strasse, indem man unvermittelt einer modernen Skulptur gegenübersteht. Die allgegenwärtige Kultur spiegelt die Bescheidenheit und die Geselligkeit der Stadt und ihrer Einwohner\*innen wieder. Die Stadt präsentiert sich abwechslungsweise von ihrer spielerischen, didaktischen oder mitunter dezidiert modernen Seite mit Veranstaltungen wie beispielsweise der Nacht der Museen, an der sich rund zwanzig Institutionen und Ausstellungsorte beteiligen.*

Art is part and parcel of everyday life in Fribourg: not only are there exhibitions aplenty, an array of modern outdoor sculptures adorns the city streets. In Fribourg, culture is resolutely inclusive, reflecting the modesty and sense of camaraderie that characterises the city and its people. Cultural life in Fribourg is at turns educational, fun and unapologetically contemporary. However, sometimes, the city combines all three in events like Museum Night, in which some 20 institutions and exhibition spaces take part.



# Musées Museen Museums

Nuit des Musées  
Nacht der Museen  
Museum's Night

 25.05.2024 - ndm-fribourg.ch



© MAHF/Francesco Ragusa

## Musée d'art et d'histoire Museum für Kunst und Geschichte Art and History Museum

Rue de Morat 12  
+41 26 305 51 40  
fr.ch/mahf



Ma-Di | Di-So | Tu-Su 11:00-18:00  
Je | Do | Th 11:00-20:00

Le MAHF est formé de trois parties: l'hôtel Ratzé, l'ancien abattoir et l'édifice destiné aux expositions temporaires. Les points forts de la collection sont, entre autres, la sculpture du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, les œuvres de Marcello ou encore un choix d'œuvres d'artistes suisses et fribourgeois.

Das Museum für Kunst und Geschichte besteht aus drei Teilen: Das Hotel Ratzé, der ehemalige Schlachthof und das Gebäude für temporäre Ausstellungen. Die Stärken der Sammlung sind, unter anderem, die Skulpturen aus dem 12. bis 18. Jahrhundert, die Werke von Marcello und eine Auswahl an Werken von Schweizer und Freiburger Künstler\*innen.

The MAHF consists of three parts: the Ratzé Hotel, the former slaughterhouse and the modern building for temporary exhibitions. The highlights of the collection include sculpture from the 12th to the 18th century, works by Marcello and a selection of artists from Switzerland and Fribourg.



## Chemins de fer du Kaeserberg

Impasse des Ecureuils 9  
1763 Granges-Paccot  
+41 26 467 70 40



**Infos et jours d'ouverture  
Infos und Öffnungstage  
Info and opening days  
kaeserberg.ch**

Ce grand réseau de trains miniatures, vous emmène dans un voyage fantastique à travers une Suisse imaginaire des années 90. De nombreux trains circulent sur plus de 2 km de voies et une multitude de détails enchanteront petits et grands. En voiture!

Diese Miniatur Modelleisenbahn nimmt Sie mit auf eine fantastische Reise durch die ganze Schweiz in den 90er Jahren. Mehrere Züge fahren auf einer Strecke von mehr als 2 km Länge. Eine Vielzahl von Details begeistern Gross und Klein.

This great network of miniature trains takes you on a fantastic journey across an imaginary Switzerland of the 90's. Numerous trains run over more than 2 km of tracks and a multitude of details will charm the young and old. All aboard!

www.mahf.ch



# MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE FRIBOURG

Rue de Morat 12 mardi à dimanche 11-18h jeudi 11-20h



# ESPACE JEAN TINGUELY NIKI DE SAINT PHALLE

Rue de Morat 2 mercredi à dimanche 11-18h jeudi 11-20h



## Musée d'histoire naturelle Naturhistorisches Museum Natural History Museum

Chemin du Musée 6  
+41 26 305 89 00  
[fr.ch/mhmf](http://fr.ch/mhmf)

**Gratuit | Gratis | Free**

Lu-Di | Mo-So | Mo-Su 14:00-18:00

Envie d'un tête-à-tête avec la baleine ? d'admirer une météorite lunaire ? ou tout simplement d'une plongée en nature ? Le MHNF vous accueille dans un climat convivial et vous invite à découvrir la nature à travers de passionnantes expositions temporaires et permanente.

Lust auf ein Stelldichein mit dem Wal? Begierig, einen Mondmeteoriten zu sehen? Oder schlicht und einfach interessiert an unserer Umwelt? Das NHMF empfängt Sie in geselligem Ambiente und lädt Sie dazu ein, die Natur mittels spannender Dauer- und Sonderausstellungen zu entdecken.

Would you like a one-on-one with the whale? To admire a lunar meteorite? Or are you simply interested in our environment? The NHMF welcomes you in a friendly atmosphere and invites you to discover our nature through exciting temporary and permanent exhibitions.



## Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle

Rue de Morat 2  
+41 26 305 51 40  
[fr.ch/mahf](http://fr.ch/mahf)



Me-Di | Mi-So | We-Su 11:00-18:00  
Je | Do | Th 11:00-20:00

Un lieu magique qui rend hommage à un couple d'artistes mythique du XX<sup>e</sup> siècle. Le visiteur y découvre une œuvre-phare de Tinguely : le Retable de l'Abondance occidentale et du Mercantilisme totalitaire ou encore le relief Remembering de Niki de Saint Phalle.

Ein magischer Ort – eine Hommage an ein mythisches Künstlerpaar des 20. Jahrhunderts. Zu sehen sind unter anderem ein Hauptwerk Tinguelys, das «Altarbild des westlichen Überflusses und des totalitären Merkantilismus» sowie das Relief «Remembering» von Niki de Saint Phalle.

A magical place that pays homage to a mythical couple of 20th-century artists. Visitors will discover one of Tinguely's masterpieces - the Altarpiece of Western Abundance and Totalitarian Mercantilism - or the Remembering relief by Niki de Saint Phalle.



## Espace 1606

Planche-Inférieure 14  
+41 26 350 11 11  
[espace1606.ch](http://espace1606.ch)



Me-Di | Mi-So | We-Su  
14:00 / 15:00 / 16:00

Le Werkhof vous ouvre ses portes et vous accueille pour un voyage dans le temps au travers de la contemplation d'une des plus belles maquettes de Suisse (50m<sup>2</sup>), agrémentée de supports multimédias et interactifs, pour une immersion totale dans le Fribourg de 1606.

Der Werkhof öffnet seine Türen und empfängt Sie für eine Zeitreise nach Freiburg im Jahre 1606. Tauchen Sie ein ins 17. Jahrhundert mit dem schönsten Modellbau der Schweiz (50m<sup>2</sup>), welcher mit multimedialen und interaktiven Medien ausgestattet ist.

The Werkhof opens its doors and welcomes you for a journey back in time through the contemplation of one of the most beautiful models in Switzerland (50m<sup>2</sup>), enhanced with multimedia and interactive supports, for a total immersion in the Fribourg of 1606.



**museum**

FRIBOURG  
FREIBURG

Musée d'histoire naturelle Fribourg  
Naturhistorisches Museum Freiburg

Chemin du Musée 6  
CH-1700 Fribourg

Tous les jours / Täglich  
14.00 – 18.00

Entrée libre  
Eintritt frei

026 305 89 00

[www.mhnf.ch](http://www.mhnf.ch)



**CHEMINS DE FER  
DU KAESERBERG**

LE GRAND RÉSEAU SUISSE DE TRAINS MINIATURES

# LA TAILLE, ÇA COMPTE!

Découvrez un monde à l'échelle 1:87

Granges-Paccot

Informations et jours d'ouverture: [KAESERBERG.CH](http://KAESERBERG.CH)



© Guillaume Python

## Kunsthalle Friart Fribourg

Petites-Rames 22  
+41 26 323 23 51  
[friart.ch](http://friart.ch)



Me-Ve | Mi-Fr | We-Fr 12:00-18:00  
Sa-Di | Sa-So | Sa-Su 13:00-18:00

Friart compte parmi les lieux clés consacrés à l'art contemporain en Suisse. Présentant entre 4 et 6 expositions temporaires par année, il se trouve au cœur de la Basse-Ville, dans les murs de briques d'une ancienne fabrique de cartonnage du 19<sup>ème</sup> siècle.

Friart zählt zu den wichtigsten Orten, die der zeitgenössischen Kunst in der Schweiz gewidmet sind. Es zeigt jährlich vier bis sechs Wechselausstellungen und befindet sich im Herzen der Unterstadt, in den Backsteinmauern einer ehemaligen Kartonfabrik aus dem 19. Jh.

Friart is one of Switzerland's key venues for contemporary art. Presenting between 4 and 6 temporary exhibitions a year, it is located in the heart of the Lower Town, within the brick walls of a former 19th-century card-board factory.



## Musée suisse de la Machine à Coudre Schweizerisches Nähmaschinen Museum Swiss Sewing-Machine Museum

Grand-Rue 58  
+41 26 475 24 33  
[museewassmer.com](http://museewassmer.com)

**Sur réservation uniquement  
Nur auf Reservation  
Only on request**

Situé au cœur de la ville de Fribourg dans une cave voûtée du XII<sup>e</sup> siècle, le Musée suisse de la machine à coudre et des objets insolites présente des objets du monde entier, de la machine à coudre à l'aspirateur mécanique, en passant par le fer à repasser.

Im Herzen der Stadt Freiburg, in einem Gewölbekeller aus dem 12. Jahrhundert, zeigt das Schweizer Museum für Nähmaschinen und aussergewöhnliche Objekte, Exponate aus der ganzen Welt, von der Nähmaschine über den mechanischen Staubsauger bis zum Bügeleisen.

Located in the centre of the town of Fribourg in a vaulted 12th century cellar, the Swiss Sewing Machine and Unusual Objects Museum presents pieces from around the world, ranging from the sewing-machine to the iron and the mechanical vacuum cleaner.



© Design NG Tormay

## Musée suisse de la Marionnette Schweizer Figurentheater Museum Swiss Puppets Museum

Derrière-les-Jardins 2  
+41 26 322 85 13  
[marionnette.ch](http://marionnette.ch)



Me-Di | Mi-So | We-Su 11:00-17:00

Tout l'art de la marionnette présenté dans des mises en scène originales : le musée retrace le développement de cette expression artistique et son utilisation dans l'histoire des peuples jusqu'à l'époque contemporaine.

Die gesamte Welt der Puppenspielkunst originell inszeniert: Das Museum zeichnet die Entwicklung dieser künstlerischen Ausdrucksform und ihre Umsetzung in der Geschichte der verschiedenen Völker bis in die Gegenwart nach.

All the art of puppetry is presented in original scenes, in this museum which traces the development of this artistic expression and its use throughout history.



**Jardin botanique de l'Université de Fribourg  
Botanischer Garten  
Botanical Garden**

Chemin du Musée 10  
+41 26 300 88 86  
[unifr.ch/jardin-botanique](http://unifr.ch/jardin-botanique)

**Gratuit | Gratis | Free**

**01.04 - 31.10**

Lu-Di | Mo-So | Mo-Su 08:00-18:00

**01.11-31.03**

Lu-Fr | Mo-Fr 08:00-17:00  
Sa-Di | Sa-So | Sa-Su 10:00-17:00

Véritable bijou de nature au cœur du quartier de Pérolles, le Jardin botanique de l'Université est ouvert gratuitement, tous les jours de l'année. Quelque 5000 espèces de plantes y sont présentées.

Ein wahres Bijou im Herzen des Pérolles-Quartiers. Der Botanische Garten der Universität ist täglich geöffnet und kostenlos. Rund 5.000 Pflanzenarten können entdeckt werden.

A real gem of nature in the heart of the district of Pérolles, the Botanical Garden of the University where some 5000 plant species are on display. Open for free every day of the year.



**SwissBierMuseum  
Cardinal Fribourg**

Passage du Cardinal 1

**Infos et jours d'ouverture  
Infos und Öffnungstage  
Info and opening days**

[swissbiermuseum.ch](http://swissbiermuseum.ch)



Dans les anciennes caves de garde de la brasserie Cardinal, découvrez Fribourg sous l'angle unique de sa brasserie historique, les secrets des brasseurs et l'art du brassage.

In den alten Cardinal Lagerkellern, entdecken Sie Freiburg aus der einzigartigen Perspektive seiner historischen Brauerei, die Geheimnisse der Brauer und die Herstellung dieses beliebten Getränks.

In the former Cardinal cellars, discover Fribourg from the unique angle of its historic brewery, the brewers' secrets, and the art of beer-making.



**Musée BIBLE+ORIENT**

Ruelle Laure Dupraz 1  
+41 26 300 73 87  
[bible-orient-museum.ch](http://bible-orient-museum.ch)



Ma-Di | Di-So | Tu-Su 14:00-17:00

Le musée vous invite à un voyage dans le temps à la découverte du Proche-Orient ancien et de l'antiquité. Il expose des objets provenant des cultures qui ont influencé et inspiré les textes bibliques.

Die Sammlungen des BIBEL+ORIENT Museums geben Einblick in die Welt des Alten Orients, in dem die monotheistischen Religionen (Judentum, Christentum, Islam) entstanden sind und sich entwickelt haben und aus dem die Bibel hervorgegangen ist.

The collections of the BIBEL+ORIENT Museum give an insight into the world of the Old Orient, where the monotheistic religions (Judaism, Christianity, Islam) have arisen and have developed and from which the Bible has emerged.



## Musée Singinois Sensler Museum

Kirchweg 2, Tafers  
+41 79 487 57 75  
[senslermuseum.ch](http://senslermuseum.ch)

Je, Sa-Di | Do, Sa-So | Th, Sa-Su  
14:00-17:00

Installé dans une maison en bois typiquement singinoise de 1780, le musée raconte la vie et la culture de la région au cours des siècles.

Das in einem typischen Sensler Holzhaus von 1780 untergebrachte Museum, erzählt vom Leben und der Kultur dieser Region im Verlauf der Jahrhunderte.

The museum, housed in a 1780 traditional Sensler wooden house, presents the life and culture of this region over the centuries.



## smem

Musée et centre suisse des instruments de musique électronique  
Schweizer Museum und Zentrum für elektronische Musikinstrumente  
Swiss Museum & Center for Electronic Music Instruments

[smemmusic.ch](http://smemmusic.ch)

**Réservation en ligne**  
**Online-Buchung | Online booking**  
[smemmusic.ch](http://smemmusic.ch)

Sa | Sa  
Playroom Session 14:00-18:00  
Visite | Besuch | Visit 16:00-17:00

**Autres jours sur rendez-vous à | andere Tage nach Vereinbarung unter | other days on appointment at**  
[contact@smemmusic.ch](mailto:contact@smemmusic.ch)

smem détient une des plus grandes collections (+ de 5000 pièces) au monde de synthétiseurs, parfois des pièces de collections qui attirent des aficionados du monde entier.

smem besitzt eine der grössten Sammlungen in der Welt der Synthesizer. Einige dieser über 5000 Objekte ziehen Liebhaber\*innen aus der ganzen Welt an.

smem holds one of the world's largest collections of synthesizers (over 5000 pieces), some of which are collector items that attract aficionados from all around the world.



## Le Galetas

La grande collection des Pompiers de Fribourg  
Die grosse Sammlung der Feuerwehr Fribourg-Freiburg

Petites-Rames 12  
+41 26 351 78 18  
[legaletasdespompiers.ch](http://legaletasdespompiers.ch)

**Sur réservation uniquement**  
**Nur auf Reservation**  
**Only on request**

Au cœur pittoresque de Fribourg, dans le quartier de la Neuveville, la visite du Galetas (ancien hangar à pompes) vous immerge dans l'univers fascinant de la lutte contre le feu.

Im Neustadtquartier, im Herzen der Freiburger Altstadt, befindet sich der „Galetas“ (französisch für Speicher oder Estrich), das ehemalige Spritzenhaus der städtischen Feuerwehr.

In the picturesque heart of Fribourg, in the district of La Neuveville, the visit of the Galetas (former pump house) immerses you in the fascinating world of firefighting.



### Swiss Viper Museum

Route André Pillier 46, 1720 Givisiez  
[swissvipermuseum.ch](http://swissvipermuseum.ch)

**Sur réservation uniquement | Nur auf Reservation  
 Only on request**

Le Swiss Viper Museum est constitué de 26 Dodge Viper et autres voitures sportives, chacune avec une histoire incroyable à découvrir lors de votre visite guidée.

Das Swiss Viper Museum stellt 26 Dodge Viper und weitere Sportwagen aus. Bei Ihrer Führung entdecken Sie die unglaublichen Geschichten dieser Fahrzeuge.

The Swiss Viper Museum consists of 26 Dodge Vipers and other sports cars, each with an incredible story that you will discover during your guided tour.



### Musée du Vélo de Fribourg Velo Museum von Freiburg

Avenue Général-Guisan 25  
 (Ancienne caserne de la Poya)  
[veloclubfribourg.ch](http://veloclubfribourg.ch)

**Sur réservation uniquement | Nur auf Reservation  
 Only on request**

Créé par les anciens du Vélo-Club Fribourg, ce musée montre l'évolution de la bicyclette de ses débuts à nos jours.

Das Museum, welches von ehemaligen Mitgliedern des Vélo-Clubs Freiburg gegründet wurde, zeigt die Entwicklung des Fahrrads von seinen Anfängen bis heute.

Created by the members of the Velo-Club Fribourg, this museum redraws the history of the bicycle from its beginning to our days.

## Galleries d'art en Vieille-Ville Kunstgalerien in der Altstadt Art galleries in the Old Town

Retrouvez les expositions temporaires dans les galeries d'art et autres lieux d'exposition sous :

Sonderausstellungen in Kunstgalerien und in anderen Ausstellungsräumen finden Sie unter:

Discover temporary exhibitions in art galleries and other exhibition venues on:



**L'Atelier**

---

Labo urbain de la ville de Fribourg  
 Stadtlabor Freiburg  
 City of Fribourg urban lab

## Art en plein air Kunst unter freiem Himmel Outdoors Art

Fribourg est pourvue de plus de 40 œuvres d'art contemporain ainsi que du mobilier urbain dispersés dans la ville, libres d'accès en tout temps.

Freiburg verfügt über 40 zeitgenössische Kunstwerke sowie künstlerisches Stadtmobiliar in der ganzen Stadt, die jederzeit frei besichtigt werden können.

Fribourg is home to more than 40 works of contemporary art as well as urban props scattered throughout the city, freely accessible at any time.



### L'Auditoire Georges

Émilie Schmutz, Alexandre Gutierrez, Joaquim Barman, 2020  
Place Georges-Python

### Tables artistiques | Künstlerische Tische Artistic tables

Insolites et conviviales, les tables artistiques lient mobilier urbain et artistes locaux. Elles visent à créer de nouveaux lieux de rencontre en amenant l'art dans l'espace public.

Die ungewöhnlichen und geselligen Kunsttische verbinden Stadtmobiliar mit lokalen Künstlern. Sie sollen neue Orte der Begegnung schaffen, indem sie die Kunst in den öffentlichen Raum bringen.

Unusual and convivial, the artistic tables link urban furniture and local artists. They aim to create new meeting places by bringing art into the public space.



### La Grande Lune

Niki de Saint Phalle, 1985-1992  
© MAHF/Francesco Ragusa



### Commanderie St-Jean Planche-Supérieure 3

### Jardin des sculptures | Skulpturengarten | Sculpture Garden

Le Jardin de la Commanderie de Saint-Jean est un lieu patrimonial unique qui réunit patrimoine et art contemporain dans un dialogue inspirant.

Der Garten der Commanderie de Saint-Jean ist ein einzigartiger Ort, der Kulturerbe und zeitgenössische Kunst vereint, in einem inspirierenden Dialog.

The garden of the "Commanderie de Saint-Jean" is a unique heritage site in the city of Fribourg that brings together heritage and contemporary art in an inspiring dialogue.



## *Découvertes, sensations et détente Entdeckungen, Nervenkitzel und Entspannung New finds, thrills and relaxation*

Fribourg c'est une expérience à vivre et à partager. De nombreuses activités permettent d'éprouver des sensations authentiques en découvrant la ville. Vibrer lors d'événements sportifs, se laisser surprendre par des visites originales, contempler la ville les pieds dans l'eau, gravir les marches pour trouver un nouveau point de vue ou flâner sur une terrasse. Autant d'inspirations pour ressentir Fribourg.

*Sei es beim Mitfiebern an einer Sportveranstaltung, bei einer originellen Stadtrundfahrt voller Überraschungen, beim Bestaunen der Stadt mit den Füßen im Wasser, beim Erklimmen steiler Treppen zu einem neuen Aussichtspunkt oder beim süßen Nichtstun auf einer Terrasse: Freiburg erwartet Sie mit zahlreichen Aktivitäten welche authentische Erlebnisse versprechen und den wahren Geist der Stadt verspüren lassen.*

Fribourg offers visitors an authentic experience that deserves to be lived and shared. Revel in the thrills and spills of a local sporting event, enjoy an offbeat tour of the city, take in the Fribourg skyline as you go for a paddle, scale steep steps to discover a new viewpoint or simply laze around on a café terrace: there are so many ways to get into the Fribourg spirit!

# Visites thématiques pour groupes Thematische Führungen für Gruppen Thematic tours for groups



Visites officielles de | Offizielle Führungen von | Official tours of



## Visite des remparts Besichtigung der Stadtmauern Visit of the Walls and Fortifications



Cette visite fascinante vous plonge dans la vie passée de Fribourg. Une immersion qui vous emmène sur les pas de l'histoire de la ville, à la découverte des tours, chemins de ronds et enceintes qui contribuent à la richesse du patrimoine de la cité médiévale.

Eine faszinierende Tour, die Sie in die Vergangenheit Freiburgs eintauchen lässt. Sie begeben sich auf die Spuren der Stadtgeschichte, um die Türme, Wehrgänge und Befestigungsanlagen zu entdecken, die zum Reichtum des mittelalterlichen Stadterbes beitragen.

This fascinating tour brings you in the past life of Freiburg. This immersion will take you on a journey through the history of the city, discovering the towers, patrols and walls that contribute to the rich heritage of the medieval city.



Visites publiques  
Öffentliche Führungen  
Public tours

Programme + réservation  
Programm + Reservation



# Visites officielles Offizielle Führungen Official tours



## → Vieille-Ville | Altstadt | Old town

Visites publiques  
Öffentliche Führungen | Public tours

2024 Avril-Oct. | April-Oct. | April-Oct.

Chaque samedi | Jeden Samstag | Every Saturday  
14:00 → 1h30 | 1.5 Std

CHF 20.- CHF 5.-

Langues | Sprachen | Languages



## → Fribourg – Aux portes des églises Freiburg's Kirchenschätze

## → Saint-Exupéry et Fribourg Saint Exupéry und Freiburg Saint Exupéry and Fribourg

## → Visite légendaire \* Sagenführung durch Freiburg \*

## → Balade contée à la nuit tombée\* Freiburg erzählt in der Dämmerung\* p./S. 10

## → Fribourg – Au fil de la Sarine Freiburg – Entlang der Saane Fribourg – along the river Sarine p./S. 18

## → Fribourg – Kids Tour Freiburg – Kids Tour

## → Visite des Remparts Ouest/Est\* Stadtmauerführung West/Ost\* Guided tour of the fortifications West/East

## → Fribourg – à la claire fontaine Freiburg aus bester Quelle Fribourg – by the clear fountain

## → Pont de la Poya Poyabrücke Poya Bridge

## → Cathédrale St-Nicolas Kathedrale Sankt Nikolaus St. Nicholas Cathedral p./S. 15

## → Les vitraux de la cathédrale Saint-Nicolas Glasfenster der Kathedrale Sankt Nikolaus p./S. 15

## → Balade contée – Jean Tinguely

## → Histoire et Terroir Geschichte und Genuss History and Flavours p./S. 53

## → Jean, Niki & Fribourg Jean, Niki & Freiburg

## → Fribourg - entre art & histoire Freiburg - zwischen Kunst & Geschichte Fribourg - between art & history

## → Visite du Manoir de Givisiez Besichtigung des Manoir von Givisiez

## → Fribourg - dans l'objectif de Davide Nestola Freiburg - aus der fotografischen Sicht von Davide Nestola Fribourg - through the eyes of Davide Nestola

## → Visite Bolze Bolzführung

Prix | Preise | Price  
selon visite  
je nach Besichtigung  
depending on the visit

max 20 pers.  
par groupe | pro Gruppe | per group

1h30 | 1.5 Std CHF 190.-  
2h | 2 Std CHF 210.-  
2h30 | 2.5 Std CHF 240.-

Langues | Sprachen | Languages



\* Programme des visites thématiques publiques  
Programm der öffentlichen thematischen Führungen



## Autres visites guidées Weitere geführte Besichtigungen Other guided tours



Liste complète sur | Komplette Liste unter | Full list on  
fribourgtourisme.ch



→ **Association suisse des  
Guides-Interprètes du Patrimoine**



Vera Conde Lateltin | Janique Pastore  
asgip.ch

→ **Segway à Fribourg  
Segway in Freiburg  
Segway in Fribourg**



mobileo.ch

→ **Femmes à Fribourg  
Frauen in Freiburg  
Women in Fribourg**



frauen.in.freiburg@gmail.com  
femmetour-fr.ch

→ **Visite culinaire au marché  
Kulinarische Führung durch den Markt  
Culinary visit through the market**



alicia.daguet@bluewin.ch



edith.neuhaus@bluewin.ch

→ **Balade verte**



balade-verte.ch

→ **Dialogue en route**



enroute.ch

→ **Cabinet de Curiosité**



cabinetdecuriosite.ch

→ **Visite de l'Hôtel cantonal  
Besichtigung des Freiburger Rathaus**



SGC Grand Conseil  
gc@fr.ch

→ **Découvrir Fribourg en side-car  
Freiburg im Seitenwagen  
Discover Fribourg by side-car**



macadamtours@gmail.com

# Forfaits Pauschalangebote Packages



Insolite | Aussergewöhnliches | Insolite  
**Le Bücher**

Apéro-sculpture | Skulptur-Apero

Karrweg  
+41 78 826 07 45  
info@lebucher.ch  
lebucher.ch

## 1 jour | 1 Tag | 1 Day

Pour groupes dès 8 personnes  
Für Gruppen ab 8 Personen  
For groups from 8 people

A la recherche d'inspiration pour votre sortie de groupe? Fribourg Tourisme se met à votre disposition pour vous concocter un programme à la carte, selon votre budget.

## Inspiration

- 10:00 Visite de l'Espace Jean Tinguely – Niki de Saint-Phalle suivie d'un apéritif
- 12:00 Fondue
- 14:00 Golf Urbain

Suchen Sie nach Inspirationen für Ihren Gruppenausflug? Freiburg Tourismus stellt Ihnen gerne ein Programm à la carte zusammen, das Ihrem Budget entspricht.

## Geheimtipps

- 10:00 Besuch des Espace Jean Tinguely – Niki de Saint-Phalle mit anschliessendem Aperitif
- 12:00 Fondue
- 14:00 Stadtgolf



Looking for inspiration for your group outing? Fribourg Tourism is at your disposal to create an «à la carte program», according to your budget.

## Inspiration

- 10:00 Visit of the Espace Jean Tinguely – Niki de Saint-Phalle followed by an aperitif
- 12:00 Fondue
- 14:00 Urban Golf





## 2 jours | 2 Tage | 2 Days

Avec nuitée, petit déjeuner inclus  
Mit Übernachtung, Frühstück inklusive  
With overnight stay, breakfast included

### City Break

dès | ab | from CHF 83.– / Pers.

- 1 City Card 2 jours  
(offrant la gratuité sur le réseau des transports publics, 9 musées, la Cathédrale... voir p. 3)
- City Card für 2 Tage (die Karte beinhaltet freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, freier Eintritt in 9 Museen... siehe S. 3)
- 1 City Card 2 days  
(offering free use of the public transport network, 9 museums... see p. 3)

### Taste My Fribourg

dès | ab | from CHF 135.– / Pers.

- Forfait «Taste My Fribourg»  
(incluant 5 snacks et/ou boissons et plat du jour dans des restaurants de Fribourg)
- City Card 2 jours
- Pauschale «Taste My Fribourg»  
(inklusive 5 Snacks und/oder Getränke und Tagesgericht in Freiburger Restaurants)
- City Card für 2 Tage
- «Taste My Fribourg» package  
(including 5 snacks and/or drinks and daily specials in restaurants in Fribourg)
- City Card 2 days



### Détente au cœur de la ville Entspannung im Herzen der Stadt Wellness in the heart of the city

dès | ab | from CHF 103.– / Pers.

- Entrée au Urbanspa (durée illimitée)
- Massage de 25 minutes (en option)
- Partie de Golf Urbain
- Eintritt im Urbanspa (unbeschränkte Dauer)
- 1 Massage von 25 Minuten (je nach Pauschale)
- Stadtgolf
- Entrance to the Urbanspa (unlimited time)
- Massage from 25 minutes (optional)
- Urban Golf

### Rock'n'Sleep

dès | ab | from CHF 109.– / Pers.

- 1 nuitée à l'Hôtel Alpha\*\*\*
- Billet de concert Fri-Son
- Partie de Golf Urbain
- 1 Übernachtung im Hotel Alpha\*\*\*
- Eintritt Fri-Son
- Stadtgolf
- 1 night at Hotel Alpha\*\*\*
- Fri-Son concert ticket
- Urban Golf

# Activités Aktivitäten Activities

## Petit train Minizug Little train



### Prix | Preise | Price

Adultes | Erwachsene | Adults

→ Groupe | Gruppe | Groups\*

Enfant | Kinder | Children

→ Groupe | Gruppe | Groups\*

CHF 15.–

CHF 13.–

CHF 10.–

CHF 9.–

\* dès | ab | from 15 Pers.

### Avril - Octobre | April - Oktober | April - October

Ma-Di | Di-So | Tu-Su\*

- Equilibre: 10:00 / 11:00 / 13:00 / 14:00 / 15:00 / 16:00\*\*
- Cathédrale: 10:05 / 11:05 / 13:05 / 14:05 / 15:05 / 16:05\*\*
- Lorette: 10:25 / 11:25 / 13:25 / 14:25 / 15:25 / 16:25\*\*
- Auge (Place Petit-St-Jean): 10:35 / 11:35 / 13:35 / 14:35 / 15:30 / 16:35\*\*
- Neuveville: 10:40 / 11:40 / 13:40 / 14:40 / 15:40 / 16:40\*\*

\* Tous les jours en juillet et août | Täglich im Juli und August |  
Every day in July and August

\*\* Ce trajet s'arrête à 17h à Equilibre | Diese Fahrt endet um  
17 Uhr beim Equilibre | This trip ends at 5 pm in Equilibre

## Taste My Fribourg



Prix | Preis | Price CHF 75.– par personne | pro Person | per person

Combinez visite de la ville et découverte culinaire !  
Un doux mélange qui saura raviver vos papilles avec les spécialités culinaires locales ! 5 stops + City Card incluse !

Kombinieren Sie die Stadtbesichtigung mit kulinarischen Degustationen! Ein Gourmet-Spaziergang, den Sie auf keinen Fall verpassen sollten! 5 Stops + City Card inbegriffen!

## Défi des fontaines Das Brunnenpiel Fountain Challenge

Infos p./S. 20

## Frÿburg 1606

Visioguide, infos p./S. 11

## Chasse aux trésors Schatzsuche Treasure hunt

sur réservation  
Auf Anfrage | On request  
+41 26 350 11 11

Combine a city tour with a culinary discovery! A sweet mix that will delight your taste buds with local culinary specialties! 5 stops + City Card included!

## Golf Urbain Stadtgolf Urban Golf



### Prix | Preise | Price

Adultes | Erwachsene | Adults CHF 12.–  
Enfants | Kinder | Children CHF 8.–

Le premier golf urbain de Suisse:  
une activité originale et ludique pour  
découvrir la ville.

Das erste Stadtgolf der Schweiz:  
eine spielerische und originelle Art,  
die Stadt kennenzulernen.

Switzerland's first urban golf course:  
a original and fun activity to discover  
the city.

## Le Secret de l'Auge Das Geheimnis des Auquartiers The Auge Secret

Infos p./S. 10



Rue St-Pierre 5  
+41 26 321 13 22  
info@urbanspa-fribourg.ch  
urbanspa-fribourg.ch

## Wellness

### Urbanspa

Dans une ambiance feutrée, vous vous évaderez du quotidien en suivant un parcours composé de hammams, saunas et jacuzzi.

Mit einem Besuch in unser Spa mit Hamam, Sauna und Jacuzzi und einem gedämpften Ambiente, können Sie dem Alltag entfliehen.

In a cosy atmosphere, you can escape from everyday life by following a trail of steam rooms, saunas and Jacuzzis.



## Tour de la cathédrale Turm der Kathedrale Tower of the Cathedral

Mars–Nov.  
März–Nov.  
March–Nov.



### Ouverture | Öffnungszeiten | Open

Lu–Sa | Mo–Sa | Mo–Sa 10:00–18:00  
Di+Feriés | So+Feiertage | Su+Public holidays 12:00–17:00

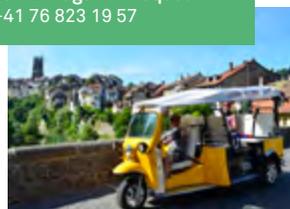
Montée à la tour | Turmaufstieg  
Climb to the top of the tower  
365 marches | Stufen | steps



Panorama 360°!

### Tuk-Tuk Tour

sur réservation  
Auf Anfrage | On request  
+41 76 823 19 57



# d'Grandfey



## Croisière sur le lac de Schiffenen Ausflug auf dem Schiffenensee Boat tour on Lake Schiffenen



La ville de Fribourg a aussi un lac, qu'on se le dise !  
Embarquez pour une croisière pittoresque sur le  
« d'Grandfey », bateau solaire de 12 places !

Die Stadt Freiburg hat auch einen See, das sei gesagt !  
Machen Sie eine malerische Bootsahrt auf der  
« d'Grandfey », einem Solarboot mit 12 Plätzen !

The city of Fribourg also has a lake, let's face it !  
Embark on a picturesque cruise on the « d'Grandfey », a  
12-seater solar boat !

**Mai-Oct. | Mai-Okt. | May-Oct.**

Sa-Di et jours fériés (+ me en juillet-août)

Sa-So und Feiertage (+ Mi im Juli und August)

Sa-Su and holidays (+ We in July and August)

**Schiffenen 10:00 → Fribourg/Freiburg 11:30**  
**Fribourg/Freiburg 12:00 → Schiffenen 13:30**

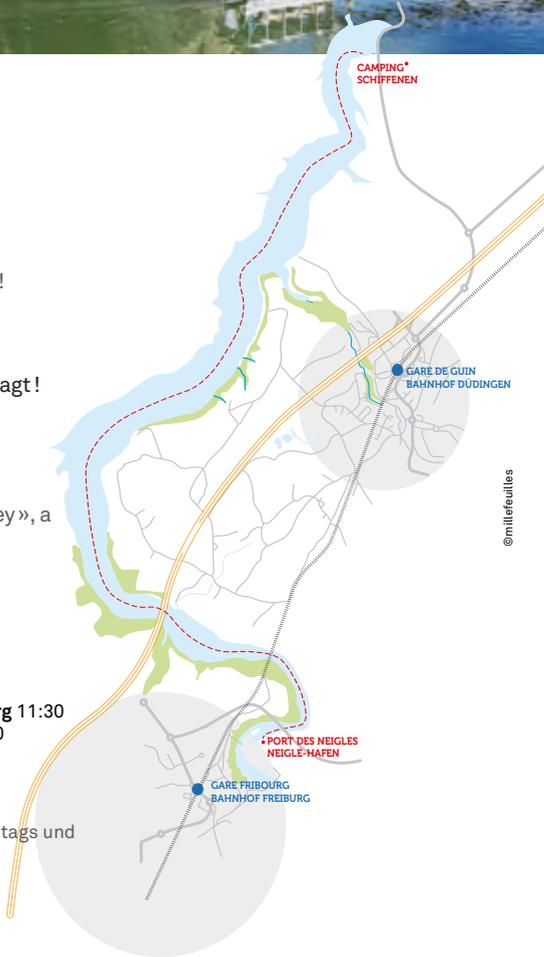
**Circuit | Rundfahrt | Roundtrip**

→ Schiffenen\* 14:30-15:30

(\*Seulement le dimanche et jours fériés | nur Sonntags und  
Feiertage | only on Sundays and holidays)

**Prix | Preise | Price**

CHF 20.- CHF 10.-



@mitteleuilles

**Courses spéciales | Spezialfahrten | Special tours**

Sur demande dès CHF 180.- → max. 12 personnes  
Auf Anfrage ab CHF 180.- → max. 12 Personen  
On request from CHF 180.- → max. 12 people

**Réservation | Reservation | Booking**  
info@fribourgtourisme.ch



## Escape Game

---

→ **UltimEscape Fribourg**

Route de Morat 1  
1763 Granges-Paccot  
+41 26 321 41 44  
[ultimescape.ch](http://ultimescape.ch)

→ **Friscap**

Rue St-Pierre 6  
+41 26 323 22 23  
[info@friscap.ch](mailto:info@friscap.ch)  
[friscap.ch](http://friscap.ch)

→ **Xcape**

Rte de l'Ancienne Papeterie (MIC)  
1723 Marly  
+41 78 607 50 30  
+41 26 303 52 00  
[info@xcape.ch](mailto:info@xcape.ch)  
[xcape.ch](http://xcape.ch)

## Fribowling Lasergame

---



Rue St-Pierre 6  
+41 26 323 22 22  
[info@fribowling.ch](mailto:info@fribowling.ch)  
[fribowling.ch](http://fribowling.ch)

## Canoë | Kanu

---

→ **Lac de Schiffenen |  
Schiffenensee**

**Réservation | Reservation**  
[kanuvermietung.ch](http://kanuvermietung.ch)

→ **Découvrir la ville de Fribourg  
en canoë-kayak  
Freiburg mit dem Kanu  
entdecken**

**Réservation | Reservation**  
[comite@kayakfribourg.ch](mailto:comite@kayakfribourg.ch)  
[kayakfribourg.ch](http://kayakfribourg.ch)

## Stand Up Paddle

---

**Réservation | Reservation**  
Club Aviron Ville Fribourg  
Route des Neigles 39a  
[info@cavf.ch](mailto:info@cavf.ch)  
[avironfribourg.ch](http://avironfribourg.ch)

## Irtag - Lasergame, Paintball, Airsoft

---

**Réservation | Reservation**  
+41 79 534 20 34  
[fribourg@irtag.ch](mailto:fribourg@irtag.ch)  
[irtag.ch](http://irtag.ch)



## LE SAVIEZ-VOUS ? WUSSTEN SIE SCHON? DID YOU KNOW?

Le guide que vous tenez dans les mains a été imprimé intégralement sur du papier recyclé.

Nous sommes fiers d'avoir obtenu le niveau II du label Swisustainable.

Nous continuons nos efforts avec l'objectif de transmettre notre énergie (verte) à nos partenaires.

Der Guide, den Sie in Ihren Händen halten, besteht gänzlich aus recyceltem Papier.

Wir sind stolz darauf, die Stufe II des Swisustainable-Labels erreicht zu haben.

Wir setzen unsere Bemühungen fort, mit dem Ziel, unsere (grüne) Energie an unsere Partner weiterzugeben.

The guide you are holding in your hands was printed entirely on recycled paper.

We are proud to have been awarded level II of the Swisustainable label.

We are continuing our efforts with the aim of passing on our (green) energy to our partners.



## Piscine Schwimmbad Swimming pool

---

- **Du Levant**  
(couverte | Hallenbad | indoor)  
Rte de l'Aurore 5  
+41 26 466 15 35
- **De la Motta**  
Ch. des Bains 8  
+41 26 322 38 13
- **Piscine de Marly**  
Route des Frères Lumières 2  
1723 Marly  
+41 26 563 63 33  
marly-piscine.ch

## Patinoire | Eishalle Ice skating rink

---

- **St. Léonard**  
Ch. St-Léonard 7  
+41 26 351 75 48
- **Jean Tinguely**  
Rte de Corbaroche 54  
1723 Marly  
+41 26 436 10 70
- **Düdingen**  
Leimacker 4  
+41 26 493 43 12

## Tennis

---

- **Centre Tennis Agy**  
Rte des Grives 1  
1763 Granges-Paccot  
+41 26 466 44 00  
tennis-agy.ch

## Parcours Vita Vita Parcours Vita Trail

---



## Jeux de quilles Kegeln Bowling

---

- **Café de la Clef**  
Planche-Supérieure 2  
+41 26 322 11 92  
laclef-fribourg.ch
- **Fribowling**  
Rue St-Pierre 6  
+41 26 323 22 22  
fribowling.ch

## Balade à cheval Reitausflug Horse Riding

---

- **GN Western Riding**  
Rte du Village 17  
1772 Ponthaux  
+41 79 367 49 81  
gnwesternriding.ch

## Escalade Klettern Climbing

---

- **Porte de Morat**  
+41 26 424 33 77  
cas-moleson.ch

- **Bloczone**  
Salle Bloczone Givisiez  
Rte Henri Stephan 12  
1762 Givisiez  
+41 26 465 29 14  
grimper.ch

- **Le Hangar**  
Avenue du Midi 4  
+41 26 467 60 44  
grimper.ch

- **Pont de Pérolles**  
**Libre accès**  
**Freier Zugang | Free entry**

## Minigolf

---

- **Minigolf**  
Rte de la Broye 1  
+41 79 277 56 23
- **Restaurant Seepark  
Schiffenen**  
Schiffenen 17  
3186 Düdingen  
+41 78 711 56 92  
restaurantseepark.ch

## Pêche | Fischen Fishing

---

- **Carrel Fishing**  
+41 79 389 93 73  
carrel-fishing.ch

## Golf

---

→ **Golf & Country Club  
Wallenried**

Ch. du Golf 18, 1784 Wallenried  
+41 26 684 84 80  
[golf-wallenried.ch](http://golf-wallenried.ch)

## Astronomie Astronomy

---

→ **Observatoire  
astronomique d'Épandes**

Rte du Petit-Épandes 45  
1731 Épandes  
[observatoire-epandes.ch](http://observatoire-epandes.ch)

## Apiculture Imkerei

---

→ **Graines d'Apiculteurs**  
[grainesdapiculteurs.ch](http://grainesdapiculteurs.ch)

## Aérodrome Flugplatz Airfield

---

→ **Aérodrome régional  
Fribourg-Écuvillens**

Rte de l'Aérodrome 20  
1730 Écuvillens  
+41 26 411 12 14  
[info@aerodrome-ecuvillens.ch](mailto:info@aerodrome-ecuvillens.ch)

## Parapente Gleitschirmfliegen Paragliding

---

→ **Ça plane pour toi**  
+41 79 575 92 93  
[info@caplanepourtoi.ch](mailto:info@caplanepourtoi.ch)  
[caplanepourtoi.ch](http://caplanepourtoi.ch)

→ **ya-fly-to-sky**  
[ya-fly-to-sky@gmx.ch](mailto:ya-fly-to-sky@gmx.ch)  
[ya-fly-to-sky.ch](http://ya-fly-to-sky.ch)

## Pole Dance

---

→ **PoleMovement Dance  
Studio**

Rte Wilhelm-Kaiser 4  
[contact@polemovement.ch](mailto:contact@polemovement.ch)  
[polemovement.ch](http://polemovement.ch)

**BOWLING**  
FRIBOWLING.CH

**BOWLING | LASER-TAG | BAR** RUE ST-PIERRE 6  
**BILLARDS | JEUX D'ARCADES** FRIBOURG | 026 323 22 22

**LASER-DISTRICT**  
LASER-DISTRICT.CH



## *Un paradis pour les gourmets Ein Paradies für Feinschmecker A gourmet's paradise*

«Fribourg est un paradis pour les gourmets», ce n'est rien de moins que le guide Gault&Millau qui l'affirme. Il est vrai que les grandes tables y abondent, mais à Fribourg, la gastronomie se décline selon son envie. La région est en effet une terre d'agriculture et de traditions, un terroir dont les produits font la fierté des Fribourgeois et l'envie de toute la Suisse.

*«Freiburg ist ein Paradies für Feinschmecker» – diese Aussage stammt vom berühmten Restaurantführer Gault&Millau. Es stimmt, Freiburg ist wahrlich eine kulinarische Hochburg mit unzähligen ausgezeichneten Restaurants. Die lokalen Produkte der von Landwirtschaft geprägten traditionsreichen Region sind der Stolz der Freiberger\*innen und in der ganzen Schweiz berühmt.*

“Fribourg is a gourmet's paradise”, this declaration comes from none other than the illustrious restaurant guide Gault&Millau. With its many fine restaurants, Fribourg is indeed the ideal destination for food lovers. As a land of farming and steeped in tradition, Fribourg's regional produce is cherished by locals and much sought-after throughout Switzerland.

# La solidarité dans l'assiette Solidarität auf dem Teller Solidarity on the plate



Le Port, accessible de mai à septembre est un lieu unique où passer de belles soirées d'été. Jardins urbains, restaurant intégratif et activités intergénérationnelles libres d'accès y sont proposés.

**Autres lieux inclusifs à découvrir :** le restaurant l'Aigle Noir, la crêperie SucreSalé, Vroom ...

«Le Port» ist ein einzigartiger Ort für gemütliche Sommerabende; geöffnet von Mai bis September. Nebst urbanen Gärten und integrierendem Restaurant bietet es Aktivitäten für alle Generationen.

**Weitere integrierende Lokale:** Restaurant l'Aigle Noir, Crêperie SucreSalé, Vroom ...

«Le Port», open from May to September, is a unique place to spend summer evenings. It features urban gardens, an integrative restaurant and free-access intergenerational activities.

**Other inclusive places to discover:** the Aigle Noir restaurant, the SucreSalé crêperie, Vroom ...

## Avec sa gastronomie, Fribourg intègre le Réseau des villes créatives de l'UNESCO

Fribourg, située au cœur d'une région renommée notamment grâce à la fabrication du Gruyère et du Vacherin AOP, abrite de nombreux restaurants et commerces de bouche, dans un savant mélange de haute gastronomie et de cuisine populaire. L'intégration au réseau va permettre de développer l'innovation dans la gastronomie au niveau de la recherche, du social et de la culture.

## Freiburg und seine Gastronomie treten dem UNESCO-Netzwerk der kreativen Städte bei

Freiburg liegt im Herzen einer Region, die vor allem dank der Herstellung von Gruyère und Vacherin AOP berühmt ist. Die Stadt hat zahlreiche Restaurants und Lebensmittelgeschäfte mit einer gelungenen Mischung aus gehobener Gastronomie und gutbürgerlicher Küche. Die Integration in das Netzwerk wird die Innovation in der Gastronomie weiterentwickeln, besonders im Bereich der Forschung, des Sozialen und der Kultur.



Festival des soupes  
Suppenfest  
Soup festival

→ Place Georges-Python  
📅 13-25.12.2024

## Fribourg and its gastro- nomie join the UNESCO Creative Cities Network

Fribourg lies at the heart of a region that is particularly famous for the production of Gruyère and Vacherin AOP. The city has numerous restaurants and food stores with a successful mix of upscale gastronomy and home-style cooking. Integration into the network will further develop innovation in gastronomy, particularly in the areas of research, social and cultural aspects.



**unesco**  
Member of  
the Creative Cities Network

# Où le chocolat est roi Wo die Schokolade regiert Where Chocolate is King

## Artisans chocolatiers Schokoladenhersteller Craft chocolate makers



**Boulangerie – Pâtisserie -  
Confiserie Suard**  
Place de la Gare 5  
Rue de Romont 13  
0840 322 322  
contact@confiserie-suard.ch  
confiserie-suard.ch

**Fleurs de Cacao**  
Rue de la Samaritaine 31  
info@fleur-de-cacao.ch  
fleur-de-cacao.ch

**Boulangerie Saudan**  
Rte de Villars 38  
+41 26 424 15 83  
info@boulangerie-saudan.ch  
boulangerie-saudan.ch

**Notes de fête**  
Route des Mueses 1  
1753 Matran  
info@notesdefeve.ch  
notesdefeve.ch

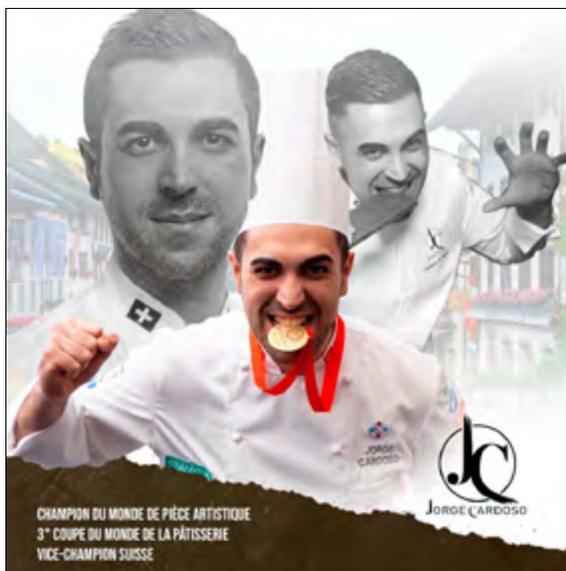
## Un champion du monde à Fribourg ! Ein Weltmeister in Freiburg! A World Champion in Fribourg!

Fort d'un brillant parcours, Jorge Cardoso, le chocolatier Fribourgeois a remporté le titre de champion du monde au Culinary World Cup en 2018 et en 2022. Découvrez son magasin, ses produits et sa nouvelle création La Frichoc à l'image de la ville.

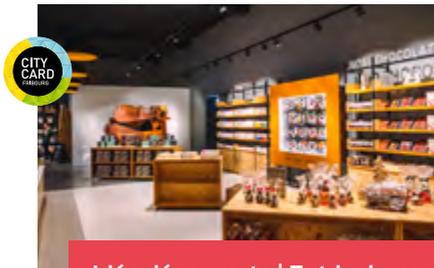
Mit einer glänzenden Erfolgsgeschichte hat der Freiburger Chocolatier Jorge Cardoso 2018 und 2022 den Weltmeistertitel beim Culinary World Cup gewonnen. Entdecken Sie sein Geschäft, seine Produkte und seine neue Kreation «La Frichoc», mit der Skyline der Stadt.

Jorge Cardoso, the chocolatier from Fribourg, has a brilliant track record, winning the title of world champion at the Culinary World Cup in 2018 and 2022. Discover his store, his products and his new creation, La Frichoc, in the image of the city.

**Jorge Cardoso Chocolatier**  
Rue de Lausanne 17  
info@jorge-cardoso.com  
jorge-cardoso.com



## Chocolat Villars



Rendez-vous à la boutique historique, avec son coin tea-room. Depuis 2022, découvrez également la boutique expérience, la Fabrik, pour parcourir l'histoire de Villars, personnaliser votre tablette ou encore participer à des ateliers.

Besuchen Sie die historische Boutique mit ihrem Tea-Room-Bereich. Seit 2022 gibt es auch den Erlebnisladen La Fabrik, in dem Sie die Geschichte von Villars nachvollziehen, Ihre Schokoladentafel personalisieren oder an Workshops teilnehmen können.

Visit the historic boutique, with its tea room. Since 2022, you can also discover the boutique experience, La Fabrik, to discover the history of Villars, personalize your tablet or participate in workshops.

**Idée découverte | Entdeckungsidee**  
**Discovery idea**

→ [La Fabrik Fribourg | villars.ch](https://www.villars.ch)

### Maître Chocolatier depuis 1901

**Boutique & Café**  
**Historique**

Route de la Fonderie 2

**Ouverture**  
**Öffnungszeiten | Open**

Lu-Ve | Mo-Fr 8:30-17:30\*  
Sa 8:30-12:30

\*17:00 Juillet-août |  
Juli-August | July-August

**Boutique Expérience**  
**La Fabrik**

Route du Cousimbert

**Ouverture**  
**Öffnungszeiten | Open**

Ma-ve | Di-Fr | Tu-Fr  
10:00-18:00  
Sa 10:00-16:00

BRASSERIE  
RESTAURANT  
BOUCHERIE  
HÔTEL



JARDIN  
ARBORÉ  
GRAND  
PARKING

CROIX-BLANCHE POSIEUX SA ROUTE DE FRIBOURG 71 1725 POSIEUX (FR)  
[WWW.CROIX-BLANCHE-POSIEUX.CH](http://WWW.CROIX-BLANCHE-POSIEUX.CH) - 026 411 99 00

*Produits du terroir*  
*Lokale Produkte*  
*Local Products*

**La grande spécialité**  
**Die grosse Spezialität**  
**Signature speciality**

Concoctée à partir de ses fameux fromages du terroir, le Gruyère AOP et le Vacherin fribourgeois AOP, la fondue moitié-moitié est la grande spécialité de la région fribourgeoise.

Das aus den berühmten Käsesorten Gruyère AOP und Vacherin Fribourgeois AOP hergestellte Fondue Moitié-Moitié ist die kulinarische Spezialität der Region Freiburg.

Made from its two famous cheeses – Gruyère AOP and Vacherin Fribourgeois AOP – fondue “moitié-moitié” is the region’s best-known speciality.



**Idée excursion**  
**Ausflugsidee**  
**Excursion tip**

→ Maison du Gruyère, Pringy  
[lamaisondugruyere.ch](http://lamaisondugruyere.ch)

Recette | Rezept | Recipe



**Où manger la fondue ?**  
**Wo wird Fondue serviert?**  
**Where to eat cheese fondue?**

 p./S. 72-77





## Bénichon Kilbi

Poire à Botzi, cuchaule, moutarde aux épices, jambon à l'os, choux, gigot, crème de la Gruyère, meringues, croquets et bricelets sont autant de délices qui composent le traditionnel menu de la Bénichon à la fin de l'été.

Büschelbirnen, Kilbisenf, herzhafter Beinschinken, Kabis, Lammgigot, Greyerzer Doppelrahm, Meringues, Bretzeli: Alle diese Köstlichkeiten gehören zum traditionellen Kilbi-Essen, das Ende Sommer genossen wird.

Heritage Botzi pears, cuchaule (saffron-infused bread), sweet-sour Bénichon mustard, ham hock, cabbage, leg of lamb, Gruyère double cream, meringues and bricelets are all on Fribourg's traditional harvest festival menu (Bénichon).

### Atelier cuchaule et moutarde de Bénichon Workshop Kilbisenf und Cuchaule Workshop cuchaule and Bénichon mustard

**Boulangerie Saudan**  
Rte de Villars 38  
+41 26 424 15 83  
info@boulangerie-saudan.ch  
boulangerie-saudan.ch

Vivez les traditions culinaires fribourgeoises auprès d'un artisan boulanger en confectionnant votre propre moutarde de Bénichon à déguster avec la fameuse cuchaule !

Leben Sie die kulinarischen Traditionen von Freiburg bei einem lokalen Bäcker, indem Sie Ihren eigenen Kilbisenf mit einer berühmten Cuchaule dazu herstellen.

Experience Fribourg's culinary traditions with an artisan baker by making your own Benichon mustard which you can taste with the famous cuchaule!

### Évènements Veranstaltungen Events

→ Bénichon et Tradition Ecuwillens

📅 6.-8.09.2024

labenichon.ch

# Points de vente des produits du terroir Verkaufsstellen für lokale Produkte Points of sale of local products



## Marché alimentaire et aux fleurs Blumen- und Gemüsemärkte Food and flower market

Produits, recettes, vente  
Produkte, Rezepte, Verkauf  
Products, recipes, sales

[terroir-fribourg.ch](http://terroir-fribourg.ch)

- **Place Georges-Python**  
Mercredi matin  
Mittwochmorgen | Wednesday Morning
- **Place de l'Hôtel-de-Ville**  
Samedi matin  
Samstagmorgen | Saturday Morning
- **Villars-sur-Glâne**  
Avril-Oct. | April-Okt. | April-Oct.  
Vendredi matin  
Freitagmorgen | Friday Morning
- **Pérolles**  
Rue du Simplon  
Me + Sa matin  
Mi + Sa Morgen | We + Sa Morning

## Epicerie sans emballage Unverpacktes Einkaufen Groceries with no packaging

- **Atout Vrac**  
Grand-Rue 10  
+41 26 321 42 41 | [atoutvrac.com](http://atoutvrac.com)

## Marchands Merciers

Rue des Epouses 1  
[facebook.com/marchandsmerciers](https://facebook.com/marchandsmerciers)  
Ouvert | Geöffnet | Open 7/7

## L'Artizan

Rue de Lausanne 83  
+41 26 341 73 00 | [fribourg@lartizan.ch](mailto:fribourg@lartizan.ch)  
[lartizan.ch](http://lartizan.ch)

## Institut agricole de Grangeneuve

- **Le magasin**  
Rte de Grangeneuve 31, 1725 Posieux  
+41 26 305 57 60 | [grangeneuve-magasin.ch](http://grangeneuve-magasin.ch)





## Incontournable Nicht zu verpassen Not to be missed

«Les Trentenaires aime la bonne bière», le café restaurant qui vous propose un grand choix de bières artisanales.

«Les Trentenaires aime la bonne bière», ein Café-Restaurant, das eine grosse Auswahl an hausgemachten Bieren anbietet.

«Les Trentenaires aime la bonne bière», the café-restaurant which offers a wide choice of homemade beers.

[lestrentenaires.ch](http://lestrentenaires.ch)

## Gastronomie | Gastronomy

Plusieurs établissements de la ville ont été distingués par les guides gastronomiques les plus prestigieux.

Mehrere Restaurants der Stadt wurden von den renommiertesten Gastro-Führern ausgezeichnet.

Many restaurants in the city have won accolades from the most prestigious restaurant guides.

Liste complète | Vollständige Liste | Full list p./S. 77

## Brasseries artisanales Handwerksbrauereien Craft breweries

### → Fri-Mousse

Visites et dégustations sur rendez-vous  
Besuch und Degustation auf Anfrage  
Visit and tasting on request  
Rue de la Samaritaine 19

### → Brasserie la Croix-Blanche

Visites et dégustations  
Besuch und Degustationen  
Visit and tasting  
Rte de Fribourg 71, 1725 Posieux  
+41 26 411 99 00  
[info@croix-blanche-posieux.ch](mailto:info@croix-blanche-posieux.ch)  
[brasserie-fribourg.com](http://brasserie-fribourg.com)

## A découvrir Zu entdecken | To discover

→ [SwissBierMuseum](http://SwissBierMuseum)

[swissbiermuseum.ch](http://swissbiermuseum.ch)

p./S. 28

# Visites culinaires Kulinarische Touren Food Tours

## Taste my Fribourg

Pour individuels | Für Einzelpersonen | For individuals

Prix | Preis | Price

par personne | pro Person | per person

Avec nuitée dès | mit Übernachtung ab | With overnight-stay from

CHF 75.–

CHF 135.–/pers. | Pers.



Basé sur l'itinéraire principal de découverte de la ville, ce Food Tour vous permettra d'explorer les ruelles de Fribourg, tout en vous proposant des pauses gustatives dans des lieux incontournables, autant traditionnels que tendances. Le tour débute au centre-ville et vous emmène dans les quartiers historiques de la Vieille-Ville où vous découvrirez à votre rythme et de manière individuelle les richesses de Fribourg.

Basierend auf der Hauptentdeckungsrouten der Stadt, werden Sie auf dieser Food Tour die Strassen von Fribourg erkunden, während Sie gleichzeitig Degustationspausen an traditionellen, aber auch an «trendy» Orten geniessen. Nehmen Sie an diesem originellen Besuch teil und überraschen Sie Ihren Gaumen mit den kulinarischen Aromen aus der Region Fribourg.

Based on the main discovery route of the city, this Food Tour will allow you to explore the alleys of Fribourg, while offering you taste breaks in unmissable places, both traditional and trendy. The tour starts downtown and takes you to the historic districts of the Old Town where you will discover at your own pace and in an individual way Fribourg hidden gems.



Fribourg City Card include!  
Inkl. Fribourg City Card!  
Fribourg City Card included!

**Visite « Histoire et Terroir »**  
**Besichtigung «Geschichte und Genuss»**  
**Visit «History and Flavours»**

Pour groupes | Für Gruppen | For groups

Prix | Preis | Price par groupe | pro Gruppe | per group  
CHF 210.- + CHF 10.-/ pers. | Pers.

Durée | Dauer | Duration 2h | 2 Std

Suivez le guide lors d'une promenade dans la ville historique de Fribourg et goûtez aux saveurs locales. Connaissiez-vous la cuchaule avec la moutarde de Bénichon? Plongez dans l'histoire médiévale et laissez-vous tenter par les spécialités culinaires fribourgeoises dans trois différents lieux.

Folgen Sie einem Guide auf einen Bummel durch die historische Stadt Freiburg und degustieren Sie lokale Köstlichkeiten. Haben Sie schon mal Cuchaule mit Kilbisenf gekostet? Lassen Sie sich von unseren lokalen Spezialitäten überraschen und tauchen Sie ein in die mittelalterliche Atmosphäre der Stadt.

Follow the guide on a stroll through the historic town of Fribourg and taste local delicacies. Have you heard of the Cuchaule served with Benichon mustard? Immerse yourself in medieval history and let us spoil you with culinary delights at 3 different locations.

**Mais aussi**  
**Wie auch | As well as**

→ Visite culinaire au marché  
Kulinarische Führung durch den Markt  
Culinary visit through the market

p./S. 35

**MUSÉE OUVERT 7/7**

**ATELIERS CHOCOLAT\***

**ESCAPE GAME\***

**\*sur inscription**

**2023 Travellers' Choice TripAdvisor**

**2023 Travellers' Choice**

**MAISON CAILLER®**  
L'EXPERIENCE CHOCOLATÉE PRÉFÉRÉE DE SUISSE  
**À BROC EN GRUYÈRE**

**réservez en ligne**



## *Au cœur de la nature* *Mitten in der Natur* *Taste of the great outdoors*

De nombreuses balades insolites emmènent le promeneur vers des sites historiques ou naturels. A peine sa randonnée amorcée, celui-ci se retrouve au bord d'un lac paisible, au fond de gorges escarpées, au sommet d'une falaise ou au pied de collines enneigées. En quelques pas, l'agitation s'est dissipée, les rues se sont évanouies, la ville a disparu. Car à Fribourg, la nature commence déjà dans la cité.

*Zahlreiche Spaziergänge führen zu historischen Stätten oder Naturlandschaften. Wenige Schritte nur und Sie befinden sich schon am Ufer eines ruhigen Sees, mitten in einer steilen Schlucht, hoch oben über einer Felswand oder am Fusse schneebedeckter Hügel. Wenige Meter nur und der Trubel liegt in weiter Ferne, Strassen und Stadt verschwinden... denn in Freiburg liegt die Natur direkt vor der Tür.*

Fribourg has many different and original walks that take in the city's historical and natural attractions. You don't have to walk too far to find yourself on the shores of a tranquil lake, in the middle of a vertiginous gorge, at the top of a cliff or at the foot of a snow-covered hill. Before long, the hustle and bustle of the city becomes a distant memory, and the highways and byways vanish... In Fribourg, the great outdoors is never far away.



# Randonnées Wanderungen Hiking Tours



## Gorges du Gottéron Galtertal Gottéron Valley

**P** Parking des Augustins

**Difficulté | Schwierigkeitsgrad | Difficulty**

Facile | Einfach | Easy

**Longueur | Länge | Length**

9 km

**Durée | Dauer | Duration**

2.5 h/Std

Entrez dans l'ancre du dragon, dans une vallée remplie de légendes, au fil d'une rivière qui retrace une partie du passé industriel de la ville de Fribourg et de ses environs.

La vallée du Gottéron tant redoutée au Moyen Âge pour son côté obscur – une légende prétend qu'un dragon y habitait – a vu des forgerons et des meuniers s'y installer. Situé un peu à l'écart de la ville, sur la rive droite, le site était idéal pour permettre à des artisans bruyants ou demandant la proximité d'une rivière de s'installer sans incommoder le voisinage. C'est également dans cette vallée que des jeunes de la Basse-Ville ont fondé le premier club de hockey de Fribourg (HC Fribourg Gottéron).

Betreten Sie die Höhle des Drachen in einem Tal voller Legenden und wandern Sie an einem Fluss entlang, der die industrielle Vergangenheit der Stadt Freiburg und ihrer Umgebung geprägt hat.

Im Mittelalter war das Galtertal wegen seiner düsteren Seite gefürchtet – eine Legende besagt, dass dort einst ein Drache lebte. Schmiede und Müller liessen sich in dem etwas abseits von der Stadt am rechten Ufer gelegenen Tal nieder. Der ideale Standort für laute handwerkliche Tätigkeiten oder solche, die die Nähe zu einem Fluss erforderten, ohne die Nachbarschaft zu stören. In diesem Tal gründete die Jugend der Unterstadt ausserdem den ersten Freiburger Hockeyclub (HC Fribourg Gottéron).

Enter the dragon's lair, in a valley full of legends, following a river that tells the story of part of the industrial past of the town of Fribourg and the surrounding area. The Gottéron valley, whose dark side was so greatly feared in the Middle Ages – legend had it that a dragon lived there – was home to both blacksmiths and millers. Located just outside the town, on the right bank, it was an ideal spot where noisy activities or ones that needed to be close to a river could be carried out without inconveniencing the neighbourhood. It was in this same valley that the young people of the Old Town founded Fribourg's first hockey club (HC Fribourg Gottéron).



## Dans les alentours In der Umgebung In the surroundings

### Sentier Ritter Ritterweg Ritter Path

#### Fribourg

Entre nature et industrie, empruntez ce sentier depuis l'Université Péroilles II et découvrez le lac de Péroilles et sa réserve protégée, ainsi que le barrage de la Maigrauge.

Zwischen Natur und Industrie, nehmen Sie diesen Weg von der Universität Péroilles II und entdecken Sie den Péroilles-See und sein geschütztes Naturschutzgebiet sowie den Staudamm Maigrauge (Magerau).

Between nature and industry, take this path from University Péroilles II and discover the lake of Péroilles and its protected reserve, and the Maigrauge dam.

### Tour des trois rivières Drei-Flüsse-Rundweg The 3-rivers path

#### Fribourg | Marly | Villars-sur-Glâne

Pour suivre la Gérine, la Glâne ou la Sarine, pour percevoir la présence des animaux, admirer la variété des végétaux ou comprendre le travail des hommes qui préservent l'eau et son environnement.

Er überquert die Aergera, die Glâne und die Saane. Sie können Tiere beobachten, die Vielfalt der Pflanzenwelt bestaunen und sich über Bestrebungen zum Schutz von Wasser und Umwelt informieren.

To follow the Aergera, the Glâne and the Saane. You can observe animals, the diversity of the plant world and learn about efforts to protect water and the environment.

### L'ermitage de la Madeleine Die Magdalena Einsiedelei The Madeleine Hermitage

#### Guin/Düdingen

**Mai-Sept. | Mai-Sept. | May-Sept.**  
09:00-20:00

**Avril/Oct. | April/Okt. | April/Oct.**  
09:00-18:00

Les grottes de l'ermitage de la Madeleine à Räsch ont été creusées dans les falaises, surplombant ainsi le lac artificiel de Schiffenen, un cadre surprenant !

Die Magdalena-Einsiedelei in Räsch bei Düdingen ist in den Felswänden über dem Schiffenen-Stausee eingegraben.

The Madeleine Hermitage in Räsch near Düdingen is carved into the cliffs above Lake Schiffenen.



### Sentiers des sens et des sons Sinn- und Klangweg Senses and sounds path

#### Guin/Düdingen

Le Sentier des sens et des sons est un chemin thématique, qui nous conduit de notre quotidien agité dans le monde sphérique des sens.

Der Sinn- und Klangweg ist ein Themenweg, der uns vom hektischen Alltag in eine sphärische Welt der Sinne entführt.

The path of senses and sounds is a theme path that carries us away from the stressful daily business into a spherical world of senses.

### Sentier des sculptures Skulpturenweg Sculpture Path

#### Matran

Parcourez le sentier des sculptures tout en longeant un petit ruisseau dans le calme de la forêt.

Durchlaufen Sie den Skulpturenrundweg, an einem kleinen Bach entlang und geniessen Sie die Ruhe des Waldes.

Walk the path of the sculptures while running along a small creek in the calm of the forest.

Itinéraires en poche  
Routen in der Tasche  
Itineraries in your pocket



## Saint-Jacques de Compostelle Jakobsweg The Way of St James



Empruntant les rues principales de la ville, le Chemin de Saint-Jacques emmène le promeneur vers une campagne radieuse.

Der Jakobsweg führt die Pilger durch das Stadtzentrum und durch malerische Landschaften.

One stage of the Way of St James takes pilgrims and walkers through downtown Fribourg right up to the city gates and into the beautiful surrounding countryside.

## Pont de Ste-Apolline St-Apolline Brücke St. Apolline Bridge



### Villars-sur-Glâne

Interdit à la circulation, le pont de Sainte-Apolline est emprunté depuis des siècles, et aujourd'hui encore, par les pèlerins en marche vers Saint-Jacques de Compostelle. Il est aussi situé sur plusieurs chemins de randonnée prisés.

Die Sainte-Apolline-Brücke ist heute für den Verkehr gesperrt und wird seit Jahrhunderten von Jakobspilger\*innen auf dem Weg nach Santiago de Compostela überquert. Zahlreiche beliebte Wanderrouten führen ebenfalls über die Brücke.

For centuries, the pont de Sainte Apolline, which is now only open to pedestrians and cyclists, has been crossed by pilgrims making their way to Santiago de Compostela. It also features on many popular hiking trails.





# ÉVADEZ-VOUS

BAINS · WELLNESS · FITNESS

OUVERT 7/7

[www.bainsdelagruyere.ch](http://www.bainsdelagruyere.ch)

## Excursions dans la région Ausflüge in der Region Excursions in the region

---

### Bains de la Gruyère

---

+41 26 927 67 67  
[bainsdelagruyere.ch](http://bainsdelagruyere.ch)

### La Berra

---

+41 26 413 21 52  
[laberra.ch](http://laberra.ch)

### Château de Gruyères Schloss Greyerz

---

+41 26 921 21 02  
[info@chateau-gruyeres.ch](mailto:info@chateau-gruyeres.ch)  
[chateau-gruyeres.ch](http://chateau-gruyeres.ch)

### Lac Noir Schwarzsee

---

+41 26 412 13 13  
[schwarzsee.ch](http://schwarzsee.ch)

### Maison Cailler

---

+41 26 921 59 60  
[maisoncailler@nestle.com](mailto:maisoncailler@nestle.com)  
[cailler.ch](http://cailler.ch)

### Maison du Gruyère

---

+41 26 921 84 00  
[lamaisondugruyere.ch](http://lamaisondugruyere.ch)

### Morat Murten

---

+41 26 670 51 12  
[regionmurtensee.ch](http://regionmurtensee.ch)

### Papiliorama

---

**Fondation Papiliorama**  
Moosmatte 1, 3210 Kerzers

+41 31 756 04 60  
[contact@papiliorama.ch](mailto:contact@papiliorama.ch)  
[papiliorama.ch](http://papiliorama.ch)



# ART, HISTOIRE & LÉGENDES

Visitez le Château de Gruyères  
Ouvert tous les jours





© Festival Les Georges



## *Au rythme de la scène Schauplatz Bühne All of Fribourg's a stage*

Qu'il s'agisse de théâtre, de septième art, d'humour, de musique ou d'art choral, Fribourg foisonne de manifestations et de lieux culturels dont le rayonnement s'étend bien au-delà des fortifications de la cité.

La musique en particulier est une tradition ancrée dans la culture locale: il ne se passe guère une semaine sans que chaque genre musical, du baroque à l'électro, n'ait droit à son concert, que ce soit dans une cave ou sur une scène prestigieuse.

*Ob Theater, Film, Humor, Musik oder Chorgesang, Freiburg bietet eine Fülle von Veranstaltungen und Kulturstätten, die weit über die Mauern der Stadt hinaus bekannt sind. Besonders die Musik ist eine bestens in der lokalen Kulturszene verankerte Tradition: Es vergeht kaum eine Woche ohne Konzerte der unterschiedlichsten Musikstile, von Barock bis Electro, in kleinen Kellern oder auf der grossen Bühne.*

Whether theatre, film, comedy, music or choral singing, Fribourg boasts a packed events programme and is bursting with venues that attract visitors from far beyond the city's medieval walls. Music is an enduring part of Fribourg's rich cultural fabric. Almost every week the city hosts several concerts that cater for a wide range of musical tastes – from Baroque to electronica – and in venues that are equally diverse – from intimate

# Manifestations Veranstaltungen Events

## Mars | März

**Festival International de Films de Fribourg**  
**Internationales Filmfestival Freiburg**  
**Fribourg International Film Festival**  
fiff.ch

**Exposition des poussins**  
**Küken-Ausstellung**  
fr.ch/mhmf

**Concerts de la Semaine Sainte**  
**Konzerte der Karwoche**  
**Concerts of the Holy week**  
concerts-semainesainte.ch

## Avril | April

**Exposition des poussins**  
**Küken-Ausstellung**  
fr.ch/mhmf

**Luna Park au quartier du Jura**  
**Luna Park - Frühlingsfest**

**Tour de Romandie**  
tourderomandie.ch

**Festival Les Jean**  
lesjean.ch

## Swiss Unihockey Superfinal

→ BCF Arena  
 21.04.2024  
superfinal.ch

## Agenda | Calendar

Retrouvez l'agenda complet des manifestations sur :  
Die vollständige Agenda der Veranstaltungen finden Sie unter:  
Find the full calendar of events on:



La billetterie de Fribourg Tourisme vous accueille pour la vente de billets de théâtres, salles de concert à Fribourg et dans toute la Suisse.

Der Ticket Service von Freiburg Tourismus heisst Sie herzlich willkommen für den Verkauf von Theater- und Konzertkarten in Freiburg und in der ganzen Schweiz.

The ticket office of Fribourg Tourism welcomes you for the ticket sales for theatres and concert halls in Fribourg and all over Switzerland.

+41 26 350 11 00  
spectacles@fribourgtourisme.ch

## Mai | May

**Fête de la Danse**  
**Tanzfest**  
**Dance Party**  
fetedeladanse.ch

**Juvenalia**  
juvenalia.ch

**Procession de la Fête-Dieu**  
**Fronleichnams-Prozession**  
**Corpus Christi (Solemn procession)**  
fete-dieu.ch

**Nuit des Musées**  
ndm-fribourg.ch

**Streetfood Festival Fribourg**  
streetfood-festival.ch

**Festival Point76**  
facebook.com/point76fribourg

**35° Giron des Musiques de la Sarine**  
marly2024.ch

## Jun | Juni | June

**Fêtes de Pérolles**  
Das Perolles-Fest  
acaip.ch

**Wake up and Run**  
wake-up-and-run.ch

**Les 12 Heures de l'Auge**  
Tandem-Plauschrennen  
Tandem race for fun  
12h-auge.ch

**Fête de la Musique**  
Musikfest  
World Music Day  
fete-musique.ch

**Belluard Bollwerk International**  
belluard.ch

**La Tzampata**  
tzampata.ch

**Fribouge**  
fribouge.ch

**Fête cantonale des jeunes musiciens**  
fcjm-2024.ch

## Juillet | Juli | July

**Belluard Bollwerk International**  
belluard.ch

**Orgues estivales**  
Sommerorgeln  
Chaque mercredi | jeden Mittwoch | each Wednesday  
concerts-cathedrale-fribourg.ch



© RFI

**Les Georges**  
lesgeorges.ch

**Open Air Cinéma**  
Open Air Kino Freiburg  
Open Air Cinema Fribourg  
open-air-kino.ch

**Fribouge**  
fribouge.ch

## Août | August

**Fête nationale suisse**  
Schweizer Nationalfeiertag  
Swiss National Day  
info@neuveville-fr.ch



**A découvrir**  
Zu entdecken  
To discover

→ Le Port de Fribourg  
 Mai-sept. | Mai-Sept. | May-Sept.  
leport.ch

---

Open Air Cinéma  
Open Air Kino Freiburg  
Open Air Cinema Fribourg  
open-air-kino.ch

---

Orgues estivales  
Sommerorgeln  
Chaque mercredi | jeden Mittwoch | each Wednesday  
concerts-cathedrale-fribourg.ch

---

Rencontres de Folklore Internationales  
Internationales Folkloretreffen  
International Folklore Festival  
rfi.ch

---

## Septembre | September

---

Luna Park de la Bénichon  
Luna Park für die Kilbi

---

Bénichon & traditions-Ecuvillens  
Kilbi im Freiburgerland - Ecuvillens  
labenichon.ch

---

Journées européennes du patrimoine  
Europäische Tage des Denkmals  
nike-kulturerbe.ch

---

Marché Bio  
Bio Markt  
marchebio-fribourg.ch

---

27<sup>e</sup> Festival International d'Orgue de Fribourg  
27. Internationales Orgelfestival Freiburg  
27th International Organ Festival in Fribourg  
academieorgue.ch

---

## Octobre | Oktober | October

---

Course commémorative de Morat-Fribourg  
Murtenlauf  
Race Murten-Fribourg  
morat-fribourg.ch

---

Friscènes  
friscenes.ch

---

Parcours d'Hubert Audriaz  
Der Rundgang von Hubert Audriaz  
Magical Journeys through Fribourg

---

## Novembre | November

---

Salon du Mieux-Vivre  
Ausstellung Besser Leben  
mieux-vivre.ch

---

Festivins  
festivins.ch

---



---

La Poésie frappe à la porte  
semainesdelalecture.org

---

Cirque Knie  
knie.ch

---

## Décembre | Dezember | December

---

Fête de la St-Nicolas  
Sankt Nikolaus-Feier  
Saint Nicholas Celebration  
st-nicolas.ch

---

Les Rendez-Vous Musicaux de la St-Nicolas  
Konzerte am St-Nikolaus-Fest  
St-Nicolas' Musical Rendez-Vous

---

Festival de soupes  
Suppen Fest  
la-tuile.ch

---

Fribourg by night trail  
fribourgbynighttrail.ch

---

Le chemin enchanté vers l'Epiphanie  
hubert-audriaz.ch/contact

---

Nouvel Opera de Fribourg  
Neue Oper Freiburg  
nof.ch

---

48<sup>e</sup> Concerts de l'Avent de Villars-sur-Glâne  
concerts-avent.ch

---

## 2025

---

Carnaval des Bolzes

---

Festival International de Films de Fribourg  
Internationales Filmfestival Freiburg  
Fribourg International Film Festival  
fiff.ch

---

...



## Concerts Konzerte Concerts

- **Centre le Phénix**  
Rue des Alpes 7  
+41 26 322 00 44  
[centrelephenix.com](http://centrelephenix.com)
- **Fri-Son**  
Rte de la Fonderie 13  
+41 26 424 36 25  
[fri-son.ch](http://fri-son.ch)
- **La Spirale (Jazz)**  
Pl. Petit-St-Jean 39  
+41 26 322 66 39  
[laspirale.ch](http://laspirale.ch)
- **Espace Culturel  
le Nouveau Monde**  
Esplanade de  
l'Ancienne Gare 3  
+41 26 322 57 67  
[nouveaumonde.ch](http://nouveaumonde.ch)
- **Bad Bonn**  
Bonnstr. 2, 3186 Düdingen  
+41 26 493 11 15  
[badbonn.ch](http://badbonn.ch)
- **Tour Vagabonde**  
[tourvagabonde.com](http://tourvagabonde.com)

## Conservatoire Konservatorium Music Academy

- **Conservatoire de  
Fribourg**  
Rte Louis-Braille 8  
1763 Granges-Paccot  
+41 26 305 99 40  
[fr.ch/cof](http://fr.ch/cof)

## Cinémas Kinos Cinemas

- **Rex Cinemotion**  
Bd de Pérolles 12  
+41 26 347 31 51  
[cinemotion.ch](http://cinemotion.ch)
- **Arena Cinemas**  
Av. de la Gare 22  
+41 26 347 20 40  
[arena.ch](http://arena.ch)



# Théâtres Theater Theatre

Billetterie | Ticket-Office  
+41 26 350 11 00  
spectacles@fribourgtourisme.ch

→ **Le Bilboquet**

Rte de la Fonderie 8B  
+41 78 249 07 25  
lebilboquet.ch

→ **Théâtre de la Cité**

Grandes-Rames 36  
+41 26 322 76 38  
new.tcf.ch

→ **Equilibre**

Place Jean-Tinguely 1  
+41 26 350 11 00  
equilibre-nuithonie.ch

→ **Kellerpoche**

Rue de la Samaritaine 3  
+41 26 323 21 22  
kellerpoche.ch

→ **Théâtre des  
Marionnettes**

Derrière-les-Jardins 2  
+41 26 322 85 13  
marionnette.ch

→ **Nuithonie**

Rue du Centre 7  
1752 Villars-sur-Glâne  
+41 26 407 51 41  
equilibre-nuithonie.ch

→ **Théâtre des Osses**

Place des Osses 1, 1762 Givisiez  
+41 26 469 70 01  
theatreosses.ch

→ **Théâtre Crapouille**

Rte Mon-Repos 9  
+41 26 350 11 00  
crapouille.ch

→ **Le Strap**

Rue de Morat 1  
lestrap.ch

→ **Podium**

Bahnhofstrasse 10  
3186 Düdingen  
+41 26 492 55 03  
kulturimpodium.ch

→ **L'Arbanel**

Route du Pratzey 9a  
1733 Treyvaux  
+41 26 350 11 00  
arbanel.ch

→ **La Tuffière**

Route du Centre 59  
1727 Corpataux-Magnedens  
latuffiere.org



## le domaine

notre-dame de la route

44 chambres

1 restaurant labellisé «Fait maison»

2,8 hectares de parc aménagé

1 jardin potager labellisé «Terre durable»

7 salles de séminaires avec E-screen

1 parking gratuit

à 2 pas de Fribourg et de l'autoroute

## HÉBERGEMENT · SÉMINAIRES · RESTAURATION · FORMATION · NATURE

### Le Domaine, pour un séjour ressourçant

Nuitée dès

CHF 87.- en chambre Nomad  
ou

CHF 122.- en chambre Signature  
Buffet petit déjeuner inclus

domaine-ndr.ch

+41 26 409 75 00 - info@domaine-ndr.ch



Géré par  
CIS  
cisf.ch



HOLY COW!  
GOURMET BURGER Co.

**FAST  
FRESH  
LOCAL!**



Notre  
Application



**FRIBOURG**

**OUVERT 7/7!**

**11:00 - 23:00**

**● SQUARE DES PLACES 3**

 @holycowgourmetburger

 @HolyCowGourmetBurgerCompany

## Bar Pub

---

- **Le Belvédère**  
Grand-Rue 36  
+41 26 323 44 08  
[restaurantdubelvedere.ch](http://restaurantdubelvedere.ch)
- **TM Café**  
Rue de Romont 29  
+41 26 321 53 81  
[tmcafe.ch](http://tmcafe.ch)
- **Lapart**  
Grand-Places 14  
+41 26 321 53 50  
[lapart.ch](http://lapart.ch)
- **Banshees'Lodge**  
Rue d'Or 5  
+41 26 322 53 94
- **Les Trentenaires**  
Rue de Lausanne 87  
+41 26 322 44 11  
[lestrentenaires.ch](http://lestrentenaires.ch)
- **Le Point Commun**  
Pl. Jean-Tinguely 1  
+41 26 535 03 09  
[lepointcommun.ch](http://lepointcommun.ch)
- **Crapule Club**  
Grand-Places 14  
+41 26 321 50 00  
[crapuleclub.ch](http://crapuleclub.ch)
- **Nouveau Monde**  
Esplanade de l'An-  
cienne-Gare 3  
+41 26 322 57 67  
[nouveau monde.ch](http://nouveau monde.ch)



- **Le Bûcher**  
Karrweg 1  
+41 26 321 17 85  
[lebucher.ch](http://lebucher.ch)
- **Intrigo**  
Rue de Lausanne 5  
+41 26 322 16 62  
[intrigogelateria.com](http://intrigogelateria.com)
- **Café des Arcades**  
Place des Ormeaux 1  
+41 26 321 48 40  
[cafedesarcades.ch](http://cafedesarcades.ch)
- **Fribowling**  
Rue St-Pierre 6  
+41 26 323 22 22  
[fribowling.ch](http://fribowling.ch)
- **Taphouse Burgers  
& Ales Fribourg**  
Square des Places 3  
[holycow.ch](http://holycow.ch)

## Casino

---

- **Casino Barrière de  
Fribourg**  
Rte du Lac 11  
1763 Granges-Paccot  
+41 26 467 70 00  
[casinosbarriere.com](http://casinosbarriere.com)

## Vin, dégustation Wein, Degustation Wine Tasting

---

- **Talk Wine**  
Rue de Romont 29  
+41 26 321 53 82  
[talkwine.ch](http://talkwine.ch)
- **La Couleur du Vin**  
Rte de Mont Carmel 1  
1762 Givisiez  
+41 26 465 22 22  
[lacouleurduvin.ch](http://lacouleurduvin.ch)
- **La Cave by PY Winery**  
Rue du Centre 14  
+41 26 401 08 08  
[pywinery.ch](http://pywinery.ch)

## Thé/café Tee/Kaffee Tea/coffee

---

- **Boba Tea**  
Route des Arsenaux  
[bobatea.ch](http://bobatea.ch)



# Organisez votre séjour Organisieren Sie Ihren Aufenthalt Organize your stay

## Hébergement Unterkunft Accommodation



**1** **Le Sauvage** ★★★★★  
 0-17 34 P Y  
 Planche-Supérieure 12  
 T +41 26 347 30 60  
 bonjour@le-sauvage.ch  
 le-sauvage.ch



**4** **Hôtel de La Rose** ★★★★★  
 0-40 76 25  
 Rue de Morat 1  
 T +41 26 351 01 01  
 info@hoteldelarose.ch  
 hoteldelarose.ch



**7** **Hôtel Hine Adon** ★★★  
 0-23 56 0  
 Rue Pierre Aebly 11  
 T +41 26 322 37 77  
 info@hineadon.ch  
 fribourg.hineadon.com



**2** **Becozy Au Parc**  
 0-74 138 P 260  
 teamfribourg@becozy.ch  
 becozyauparc.ch



**5** **Hotel Mercure Centre Remparts**  
 ★★★★★  
 0-69 100 P 100  
 Montrevers 1  
 T +41 26 347 56 56  
 hb971@accor.com  
 all.accor.com



**9** **Hôtel du Faucon**  
 0-24 46 P  
 Rue de Lausanne 76  
 T +41 26 321 37 90  
 hotel@hotel-du-faucon.ch  
 hotel-du-faucon.ch



**3** **Gama Home**  
 0-5 10 P Y  
 Rue du Simplon 13  
 +41 26 322 72 72  
 hello@alpha-hotel.ch  
 gama-home.ch



**6** **Hôtel Alpha** ★★★  
 0-29 60 P 30-40 Y  
 Rue du Simplon 13  
 T +41 26 322 72 72  
 hello@alpha-hotel.ch  
 alpha-hotel.ch



**8** **La Sauvage**  
 0-7 18 P Y  
 Planche-Supérieure 22  
 T +41 26 347 30 60  
 bonjour@le-sauvage.ch  
 le-sauvage.ch



12

### Ibis Fribourg ★★

0-82 102 P P

Rte du Lac 21  
1763 Granges-Paccot  
T +41 26 469 79 00  
h5324@accor.com  
ibis.com/5324



11

### Hôtel du Grand-Pré ★★★

0-22 40 P P P 30 ¶¶

Imp. du Nouveau-Marché 3  
1723 Marly  
T +41 26 436 50 60  
info@hotel-grandpre.ch  
hotel-grandpre.ch



17

### Domaine Notre-Dame de la Route

0-44 60 P 180 ¶¶

Ch. des Eaux-Vives 17  
1752 Villars-sur-Glâne  
T +41 26 409 75 00  
information@domaine-ndr.ch  
domaine-ndr.ch



13

### Ibis Budget Fribourg \*

0-85 118 P

Rte du Lac 19, 1763 Granges-Paccot  
T +41 26 301 60 10  
h9925@accor.com  
ibis.com/9925



15

### Hôtel des Alpes

0-7 10 P P 150 ¶¶

Hauptstrasse 29, 3186 Düdingen  
T +41 26 493 32 40  
info@desalpes.org  
desalpes.jimdofree.com



18

### Auberge du Guintzet

0-5 36 P 60 ¶¶

Av. Jean-Paul II 11,  
1752 Villars-sur-Glâne  
T +41 26 422 11 44  
info@leset.ch | aubergeduguintzet.ch



14

### Auberge aux 4 Vents

0-9 21 P 25 ¶¶

Rte de Grandfey 124  
1763 Granges-Paccot  
T +41 26 321 56 00  
info@auberge4vents.ch  
auberge4vents.ch

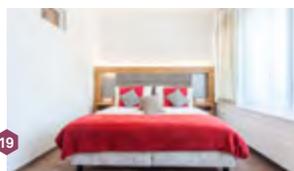


16

### Auberge du Tilleul

0-10 20 P P P 1 ¶¶

Rte de l'Eglise 12, 1753 Matran  
T +41 26 402 17 45  
info@letilleul-matran.ch  
letilleul-matran.ch

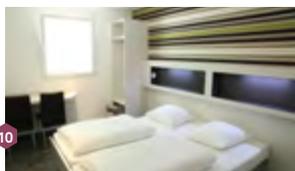


19

### Hôtel Acacia

0-20 35 P ¶¶

Route de la Gruyère 8, 1723 Marly  
T +41 26 430 07 00  
info@hotelacacia.ch  
hotel-acacia.ch



10

### My Hotel ★★★

0-40 88 P 58 ¶¶

Rte du Tir Fédéral 5, 1762 Givisiez  
T +41 26 460 10 40  
info@myhotel.ch  
myhotel.ch



20

### Hotel-Restaurant Taverna ★★★

Freiburgstrasse 2, 1712 Tafers  
 T +41 26 494 73 73  
[info@tavernatafers.ch](mailto:info@tavernatafers.ch)  
[tavernatafers.ch](http://tavernatafers.ch)



21

### Restoroute Motel de la Gruyère A12

1644 Avry-dvt-Pont  
 T +41 26 915 61 62  
[reception.gruyere@autogrill.net](mailto:reception.gruyere@autogrill.net)  
[restoroute-gruyere.ch](http://restoroute-gruyere.ch)



23

### Résidence Hôtelière de la Croix-Blanche

Rte de Fribourg 71, 1725 Posieux  
 T +41 26 411 99 00  
[info@croix-blanche-posieux.ch](mailto:info@croix-blanche-posieux.ch)  
[hotel-croix-blanche-posieux.ch](http://hotel-croix-blanche-posieux.ch)

## Bed&Breakfast

→ [fribourgtourisme.ch/bandb](http://fribourgtourisme.ch/bandb)

## Camping

→ [Camping Schiffenensee](http://Camping Schiffenensee)  
[camping-schiffenen.ch](http://camping-schiffenen.ch)

## Offres forfaitaires Pauschalangebote Special Offers

Infos p./S. 37

Les rêves ont une histoire

**LE SAUVAGE**  
Hôtel-Restaurant

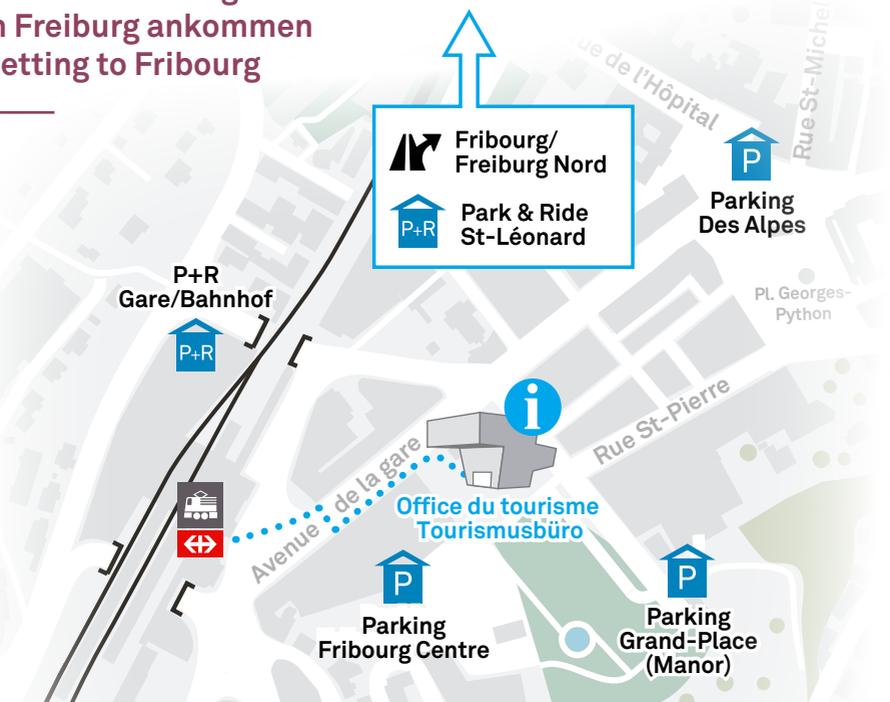
Planche-Supérieure 12  
1700 Fribourg

+41 26 347 30 60  
[www.le-sauvage.ch](http://www.le-sauvage.ch)

**LA SAUVAGE**  
Appartements-Hôtel

Planche-Supérieure 22  
1700 Fribourg

# Arriver à Fribourg In Freiburg ankommen Getting to Fribourg



Procurez-vous la carte journalière (CHF 12.–) pour stationner sur les places extérieures sans limitation

Besorgen Sie sich eine Tageskarte (CHF 12.–) für unbegrenztes Parken auf den Aussenplätzen

Get a day pass (CHF 12.–) for unlimited parking in outdoor spaces

[info@fribourgtourisme.ch](mailto:info@fribourgtourisme.ch)



## ibis Fribourg

Route du Lac 21  
1763 Granges-Paccot / Suisse  
T. : +41 (26)469 79 00  
F. : +41 (26)469 79 10  
[h5324@accor.com](mailto:h5324@accor.com)



## ibis budget Fribourg

Route du Lac 19  
1763 Granges-Paccot / Suisse  
T. : +41 (26)301 60 10  
F. : +41 (26)301 60 11  
[h9925@accor.com](mailto:h9925@accor.com)

[ibis.com](http://ibis.com) - [accorhotels.com](http://accorhotels.com)

# Restaurants



## Cuisine Régionale Regionale Küche Regional cuisine

										Places   Plätze	Fermé   Closed Geschlossen
1	<b>Café-restaurant de l'Ange</b> Rue des Forgerons 1, 1700 Fribourg +41 26 322 35 48 - <a href="http://cafe-ange.ch">cafe-ange.ch</a>									42 18	1+2
2	<b>Café des Arcades</b> Place des Ormeaux 1, 1700 Fribourg +41 26 321 48 40 - <a href="http://cafedesarcades.ch">cafedesarcades.ch</a>									60	
3	<b>Restaurant le Belvédère</b> Grand-Rue 36, 1700 Fribourg +41 26 323 44 08 - <a href="http://restaurantdubelvedere.ch">restaurantdubelvedere.ch</a>									140	1+2 +7 soir
4	<b>Brasserie le Boulevard 39</b> Bd de Pérolles 39, 1700 Fribourg +41 26 424 35 98 - <a href="http://leboulevard.ch">leboulevard.ch</a>									50 35	
5	<b>Restaurant de la Clef</b> Planche-Supérieure 2, 1700 Fribourg +41 26 322 11 92 - <a href="http://laclef-fribourg.ch">laclef-fribourg.ch</a>									65 40	1+7
6	<b>Café le Gothard</b> Rue du Pont-Muré 16, 1701 Fribourg +41 26 322 32 85 - <a href="http://le-gothard.ch">le-gothard.ch</a>									80 30	2+3
8	<b>Restaurant Le Centre</b> Place de la Gare 5a, 1700 Fribourg +41 26 322 31 94 - <a href="http://lecentre-sa.ch">lecentre-sa.ch</a>									150	
9	<b>Restaurant Marcello</b> Rue Jean Grimoux 1, 1700 Fribourg +41 26 322 15 98 - <a href="http://restaurant-marcello.ch">restaurant-marcello.ch</a>									50 60	7
10	<b>Café du Soleil Blanc</b> Rue de la Samaritaine 29, 1700 Fribourg +41 26 322 21 33 - <a href="http://cafe-dusoleilblanc.ch">cafe-dusoleilblanc.ch</a>									50 28	1+7
11	<b>Café-restaurant le Midi</b> Rue de Romont 25, 1700 Fribourg +41 26 322 31 33 - <a href="http://lemidi.ch">lemidi.ch</a>									150	
12	<b>Restaurant La Schweizerhalle</b> Grand-Rue 67, 1700 Fribourg +41 26 322 36 47 <a href="http://la-schweizerhalle.ch">la-schweizerhalle.ch</a>									44 28	1+7
14	<b>Le Port de Fribourg</b> Planche-Inférieure 5, 1700 Fribourg +41 26 321 22 26 - <a href="http://leport.ch">leport.ch</a>									200	oct- avril
15	<b>Pinte des Trois Canards</b> Ch. du Gottéron 102, 1700 Fribourg +41 26 321 28 22 <a href="http://pintedestroiscanards.blogspot.ch">pintedestroiscanards.blogspot.ch</a>									60 20	1+2 +7 dès 16h

**Cuisine Régionale**  
**Regionale Küche**  
**Regional cuisine**

								Places   Plätze	Fermé   Closed Geschlossen
<b>16</b>	<b>Café le Tunnel</b> Grand-Rue 68, 1700 Fribourg +41 26 321 33 34 - <a href="http://le-tunnel.ch">le-tunnel.ch</a>	 						68	1+7
<b>19</b>	<b>Restaurant Sport Café</b> Ch. Saint-Léonard 5, 1700 Fribourg +41 26 347 13 17 - <a href="http://gotteron.ch">gotteron.ch</a>	 						290	1+2 +7 soirs
<b>35</b>	<b>Café du Théâtre</b> Rue du Pont-Suspendu 22, 1700 Fribourg +41 26 321 42 20 - <a href="http://cafedutheatre.ch">cafedutheatre.ch</a>	 							1+7
<b>36</b>	<b>Café de la Presse</b> Boulevard de Pérolles 41, 1700 Fribourg +41 26 422 33 69 - <a href="http://lecafedelapresse.com">lecafedelapresse.com</a>	    							7
<b>68</b>	<b>Restaurant L'Aigle Noir</b> Rue des Alpes 10, 1700 Fribourg +41 26 322 49 77 - <a href="http://aiglenoir.ch">aiglenoir.ch</a>	    						110	1+7
<b>Dans les environs   In der Umgebung   In the surrounding</b>									
<b>59</b>	<b>Casino Barrière Le Dzodzet</b> Rte du Lac 11, 1763 Granges-Paccot +41 26 467 70 00 <a href="http://casinosbarriere.com/fr/fribourg.html">casinosbarriere.com/fr/fribourg.html</a>	  						120 140	
<b>61</b>	<b>Auberge du Tilleul</b> Rte de l'Eglise 12, 1753 Matran +41 26 402 17 45 - <a href="http://letilleul-matran.ch">letilleul-matran.ch</a>	  						50 150	2 dès 14h+ 3+7 soirs
<b>63</b>	<b>Restaurant-Brasserie La Croix-Blanche</b> Route de Fribourg 71, 1725 Posieux +41 26 411 99 00 - <a href="http://croixblancheposieux.com">croixblancheposieux.com</a>	   						60 150	7
<b>64</b>	<b>Restaurant des Alpes</b> Hauptstrasse 29, 3186 Düdingen +41 26 493 32 40 - <a href="http://desalpes.org">desalpes.org</a>	  						40 40+30	1+7
<b>65</b>	<b>Auberge Garmiswil</b> Garmiswil 18, 3186 Düdingen +41 26 492 01 30 - <a href="http://jungos.ch">jungos.ch</a>	  						80 0-130 +40 (j. hiver)	1+2
<b>66</b>	<b>Restoroute Motel de la Gruyère</b> 1644 Avry-devant-Pont +41 26 915 61 61 - <a href="http://restoroute-gruyere.ch">restoroute-gruyere.ch</a>	    						80 140	
<b>71</b>	<b>Café-Restaurant La Pinte</b> Route de Fribourg 6, 1726 Farvagny +41 26 411 44 21 - <a href="http://lapinte.ch">lapinte.ch</a>	   						60	7 soir

							Places   Plätze	Fermé   Closed Geschlossen
<b>7</b>	<b>Holy Cow! Fribourg</b> Square des Places 3, 1700 Fribourg <a href="http://holycow.ch">holycow.ch</a>						70	
<b>17</b>	<b>Restaurant Alphabet</b> Rue du Simplon 13, 1700 Fribourg +41 26 322 72 72 - <a href="http://alphabet-restaurant.ch">alphabet-restaurant.ch</a>						40 30	6+7
<b>18</b>	<b>Brasserie du Commerce</b> Bd de Pérolles 69, 1700 Fribourg +41 26 422 10 10 - <a href="http://brasserie-du-commerce.ch">brasserie-du-commerce.ch</a>	  					100	1 soir + 6 midi + 7
<b>20</b>	<b>Café-Restaurant Les Trentenaires</b> Rue de Lausanne 87, 1701 Fribourg +41 26 322 44 11 - <a href="http://lestrentenaires.ch">lestrentenaires.ch</a>	  					150	
<b>21</b>	<b>Buvette des Bains de la Motta</b> Chemin des Bains 8, 1701 Fribourg	  						Sept- Avril
<b>22</b>	<b>Tea-room Domino</b> Bd de Pérolles 33, 1700 Fribourg +41 26 322 48 48 - <a href="http://ledomino.ch">ledomino.ch</a>	  					100	soir > 19h
<b>23</b>	<b>Tea-room Le Capri</b> Rue Jean-Grimoux 16, 1701 Fribourg +41 26 322 35 15 - <a href="http://confiserie-suard.ch">confiserie-suard.ch</a>	 					50	7
<b>24</b>	<b>Tea-Room Le Chantilly</b> Rue de Romont 13, 1701 Fribourg +41 26 322 22 01 - <a href="http://confiserie-suard.ch">confiserie-suard.ch</a>	 					40 40 (bar)	
<b>25</b>	<b>Gelateria Intrigo</b> Rue de Lausanne 5, 1700 Fribourg +41 26 322 16 62 - <a href="http://gelateria-intrigo.business.site">gelateria-intrigo.business.site</a>						60	
<b>26</b>	<b>Café du Paon</b> Rue de la Neuveville 31, 1700 Fribourg +41 26 322 32 60 - <a href="http://cafedupaon.ch">cafedupaon.ch</a>						80	7
<b>27</b>	<b>Pause-Café</b> Av. de la Gare 10, 1701 Fribourg +41 26 424 70 60	  					150	7
<b>28</b>	<b>Le Petit Pérolles</b> Bd de Pérolles 1, 1700 Fribourg +41 26 347 40 30 - <a href="http://leperolles.ch">leperolles.ch</a>	 					35	> 15:00 +1+2 + 7
<b>29</b>	<b>Restaurant le Jura</b> Route du Jura 20, 1700 Fribourg +41 26 466 32 28 - <a href="http://restaurantlejura.ch">restaurantlejura.ch</a>	   					72 120 70	1+7
<b>30</b>	<b>Boulangerie Saudan</b> Rte de Villars 38, 1700 Fribourg +41 26 424 15 83 - <a href="http://boulangerie-saudan.ch">boulangerie-saudan.ch</a>	   					48 45	1
<b>31</b>	<b>SucrèSalé - Crêperie à Fribourg</b> Rue de Lausanne 50, 1700 Fribourg +41 26 321 32 50 - <a href="http://creperie-sucresale.ch">creperie-sucresale.ch</a>	  					+50	1 +2+7 soirs

**Brasserie, petite restauration**  
**Brasserie, snacks**



								Places   Plätze	Fermé   Closed Geschlossen
32	<b>L'Unique Tartare</b> Route de Bertigny 5, 1700 Fribourg +41 26 422 27 75 - <a href="http://lunique-tartare.ch">lunique-tartare.ch</a>							20	7
38	<b>Café-restaurant Le Point commun</b> Pl. Jean Tinguely 1, 1700 Fribourg <a href="http://pointcommun.ch">pointcommun.ch</a>								7
67	<b>Restaurant Le Set</b> Av. Jean-Paul II 11, 1752 Villars-sur-Glâne +41 26 422 11 44 - <a href="http://leset.ch">leset.ch</a>							60 100	7 soir
72	<b>Suard drive</b> Route Jo-Siffert 6, 1762 Givisiez +41 26 565 36 70 - <a href="http://confiserie-suard.ch">confiserie-suard.ch</a>							76	6+7 soirs
73	<b>L'Unique Tartare (Gare CFF   SBB Bahnhof)</b> Place de la Gare 1, 1700 Fribourg +41 26 564 11 11 - <a href="http://lunique-tartare.ch">lunique-tartare.ch</a>								
51	<b>Restaurant Motus</b> Route du Tir Fédéral 5, 1762 Givisiez +41 26 460 10 45 - <a href="http://restaurant-motus.ch">restaurant-motus.ch</a>								6+7

**Cuisine Internationale**  
**Internationale Küche**  
**International cuisine**



								Places   Plätze	Fermé   Closed Geschlossen
34	<b>Restaurant Barrio</b> Rue de Locarno 1, 1700 Fribourg +41 26 321 34 11 - <a href="http://barriofribourg.ch">barriofribourg.ch</a>							40 30	1+ 6 midi +7
37	<b>Café-théâtre de la Marionnette</b> Derrière-les-Jardins 2, 1701 Fribourg +41 26 321 36 32 - <a href="http://marionnette.ch">marionnette.ch</a>							40	2
13	<b>Le Café - Ancienne Gare</b> Esplanade de l'Ancienne Gare 3 1700 Fribourg +41 26 322 57 72 - <a href="http://cafeancienegare.ch">cafeancienegare.ch</a>								6 midi + 7 soir
60	<b>Restaurant Le Jardin</b> Ch. des Eaux-Vives 17, 1752 Villars-sur-Glâne +41 26 409 75 00 - <a href="http://domaine-ndr.ch">domaine-ndr.ch</a>							45	6+7
69	<b>Restaurant Taverna</b> Freiburgstrasse 2, 1712 Tafers +41 26 494 73 73 - <a href="http://tavernatafers.ch">tavernatafers.ch</a>							60 40	7

## Cuisine italienne Italienische Küche Italian cuisine



Places | Plätze

Fermé | Closed  
Geschlossen

39	<b>Ristorante Bindella</b> Rue de Lausanne 38/40, 1700 Fribourg +41 26 322 49 05 - <a href="http://bindella.ch">bindella.ch</a>						110	7
40	<b>Restaurant Pizzeria Capricciosa</b> Rue Pierre-Aeby 11, 1700 Fribourg +41 26 321 52 47 - <a href="http://capricciosa.ch">capricciosa.ch</a>						26 30	7
41	<b>Restaurant Luigia</b> Rue de Lausanne 91, 1700 Fribourg +41 26 322 21 30 - <a href="http://luigia.ch">luigia.ch</a>						160	
42	<b>Pizzeria Ristorante Molino</b> Rue de Lausanne 93, 1700 Fribourg +41 26 322 30 65 - <a href="http://molino.ch">molino.ch</a>							
43	<b>VaSano Ristorante</b> Rue St-Pierre 6, 1700 Fribourg +41 26 321 47 80 - <a href="http://vasanoristorante.ch">vasanoristorante.ch</a>						220	
70	<b>Restaurant la Tomate</b> Rte de l'Ecole 16, 1753 Matran +41 26 401 40 00 - <a href="http://la-tomate.ch">la-tomate.ch</a>						100 18	1
33	<b>da Antonio</b> Rue de Romont 5, 1700 Fribourg +41 26 321 45 65 - <a href="http://daantonio.ch">daantonio.ch</a>							7
74	<b>Cibo e Vino</b> Rue Pierre-Aeby 4, 1700 Fribourg +41 26 321 36 93 <a href="https://facebook.com/CiboeVinoFribourg">facebook.com/CiboeVinoFribourg</a>						36 12	

## Cuisine asiatique Asiatische Küche Asian cuisine



Places | Plätze

Fermé | Closed  
Geschlossen

45	<b>Restaurant Punkt-Grenette</b> Place Notre Dame 4, 1700 Fribourg +41 26 322 65 21 - <a href="http://restaurant-punkt.ch">restaurant-punkt.ch</a>						72 450	1+7
49	<b>Restaurant Kumo Asian Lab</b> Rue de Lausanne 77, 1700 Fribourg +41 26 555 28 08 - <a href="http://kumofribourg.ch">kumofribourg.ch</a>						18	

**Gastronomie | Bistronomie**  
**Gastronomy | Bistronomy**

							Places   Plätze	Fermé   Closed Geschlossen
<b>46</b>	<b>Restaurant des Trois Tours</b>   Route de Bourguillon 15, 1722 Bourguillon +41 26 322 30 69 - <a href="http://trois-tours.ch">trois-tours.ch</a>	  		•	•		50 80	1+2 +7
<b>47</b>	<b>Restaurant de l'Hôtel de Ville</b>   Grand-Rue 6, 1700 Fribourg +41 26 321 23 67 - <a href="http://restaurant-hotel-de-ville.ch">restaurant-hotel-de-ville.ch</a>			•	•		45 20	1 +2 midi +7
<b>48</b>	<b>La Cène</b>   Rue du Criblet 6, 1700 Fribourg +41 26 321 46 46 - <a href="http://lacene.ch">lacene.ch</a>	 		•	•		50	1+7
<b>52</b>	<b>Restaurant Le Pérolles</b>   Bd de Pérolles 1, 1700 Fribourg +41 26 347 40 30 - <a href="http://leperolles.ch">leperolles.ch</a>	 		•			50	1+2 +7
<b>55</b>	<b>Brasserie de L'Epée</b> Planche-Supérieure 39, 1700 Fribourg +41 26 322 34 07 - <a href="http://brasserielepee.com">brasserielepee.com</a>			•			150 100	1+2
<b>56</b>	<b>Auberge aux 4 Vents</b> Route de Grandfey 124, 1763 Granges-Paccot +41 26 321 56 00 - <a href="http://auberge4vents.ch">auberge4vents.ch</a>	  		•	•		45 40 50	1+ 7 soir
<b>53</b>	<b>Restaurant Le Sauvage</b> Planche-Supérieure 12, 1700 Fribourg +41 26 347 30 60 - <a href="http://le-sauvage.ch">le-sauvage.ch</a>	  		•	•		40 20	1+7
<b>57</b>	<b>Brasserie-Restaurant La Chope</b> Route de Tavel 4, 1700 Fribourg +41 26 481 29 29 - <a href="http://lachepe.ch">lachepe.ch</a>	  		•	•		130 40	1+2 +7 soir

## Légendes | Legende | Legends



Facilités pour personnes à mobilité réduite  
Einrichtungen für gehbehinderte Personen  
Facilities for people with reduced mobility



Spécialités fribourgeoises  
Fribourger Spezialitäten  
Fribourg Region's specialities



Le restaurant dispose d'une terrasse  
Das Restaurant verfügt über eine Terrasse  
Restaurant with a terrace



Animaux acceptés  
Tiere erlaubt  
Animals accepted



Parking pour voitures  
Autoparkplatz  
Car parking



Fondue fromage  
Käsefondue  
Cheese fondue



Poissons/fruits de mer  
Fisch/Meeresfrüchte  
Fish/seafood



Sans gluten  
Glutenfrei  
Gluten free



Brunch



GaultMillau



Guide rouge Michelin



Cuisine Régionale  
Regionale Küche  
Regional cuisine



Cuisine Internationale  
Internationale Küche  
International cuisine



Brasserie - Petite restauration  
Brasserie - snacks



Cuisine italienne  
Italienische Küche  
Italian cuisine



Cuisine asiatique  
Asiatische Küche  
Asian cuisine



Gastronomie | Bistronomie  
Gastronomy | Bistronomy

## Jours de fermeture | Ruhetage | Closing days

- 1 Lundi | Montag | Monday
- 2 Mardi | Dienstag | Tuesday
- 3 Mercredi | Mittwoch | Wednesday
- 4 Jeudi | Donnerstag | Thursday
- 5 Vendredi | Freitag | Friday
- 6 Samedi | Samstag | Saturday
- 7 Dimanche | Sonntag | Sunday

## Tables d'hôtes | Gästetafeln | Privat dining

### → Ferme des Planchettes

1756 Onnens | +41 26 470 12 31  
[pambroennimann.wixsite.com/chez-la-marie](http://pambroennimann.wixsite.com/chez-la-marie)

### → Ferme du Biolley

1696 Vuisternens-en-Ogoz | +41 26 411 27 03  
[lafermedubiolley.ch](http://lafermedubiolley.ch)

# *Tourisme d'affaires et infrastructure*

## *Geschäftstourismus und Infrastruktur*

### *Business tourism & infrastructure*

#### **Hôtels de séminaire**

#### **Seminarhotels**

#### **Business hotels**

p./S. 68-71

- **Mercure Fribourg Centre Remparts \*\*\*\***
- **Hôtel Le Sauvage \*\*\*\***
- **Hôtel Alpha \*\*\***
- **My Hotel \*\*\*, Givisiez**
- **Domaine Notre-Dame, Villars-sur-Glâne (Swiss Lodge)**

#### **Team Building**

- **Unebonneidée.ch**  
info@une-bonne-idee.ch  
une-bonne-idee.ch

#### **Animation | Entertainment**

- **lessoireesfantastiques.ch**  
jad@lemanipulateur.ch

#### **Centre de congrès et manifestations**

#### **Veranstaltungs- und Kongresszentrum**

#### **Congress and events Centre**

- **Forum Fribourg**  
Route du Lac 12, 1763 Granges-Paccot  
info@forum-fribourg.ch  
forum-fribourg.ch
- **BCF Arena**  
Ch. St-Léonard 5, 1700 Fribourg  
reservation@fribourg-gotteron.ch  
gotteron.ch



#### **Organisation de congrès et événements**

#### **Organisation von Kongressen und Veranstaltungen**

#### **Organisation of congress and events**

- **Fribourg Meeting**  
congress@fribourgtourisme.ch  
+41 26 350 11 11
- **Artefact Management SA**  
contact@artefact-sa.ch  
artefact-sa.ch



## Centres commerciaux Einkaufszentren Shopping centers

- **Fribourg Centre**  
Av. de la Gare 12  
+41 26 309 21 31  
[fribourg-centre.ch](http://fribourg-centre.ch)
- **Migros**  
Gare CFF / SBB Bahnhof  
Fribourg/Freiburg  
[migros.ch](http://migros.ch)

## Banques Banken | Banks

- **Cantonale de Fribourg**  
Bd de Pérolles 1  
0848 223 223  
[bcf.ch](http://bcf.ch)
- **CA Next Bank**  
Bd de Pérolles 7  
+41 58 331 23 45  
[ca-nextbank.ch](http://ca-nextbank.ch)
- **Crédit Suisse**  
Av. de la Gare 13  
+41 26 350 91 11  
[credit-suisse.com](http://credit-suisse.com)
- **Edmond de Rothschild**  
Rue de Morat 11  
+41 26 347 24 24  
[edmond-de-rothschild.com](http://edmond-de-rothschild.com)
- **Migros**  
Rue de Romont 4  
0848 845 400  
[migrosbank.ch](http://migrosbank.ch)
- **Valiant**  
Rue de Romont 6  
+41 26 347 44 00  
[valiant.ch](http://valiant.ch)

Ouverture des commerces  
Öffnungszeiten der Geschäfte  
Shops opening hours

Lu-Je | Mo-Do | Mo-Th  
→ 8:30 - 19:00

Ve | Fr → 8:30 - 20:00  
Sa → 8:30 - 16:00

Di | So | Su  
Fermé | geschlossen | closed

## Chocolat Schokolade Chocolate

- **Chocolat Villars**  
**Boutique & Café Historique**  
Route de la Fonderie 2  
**Boutique Expérience**  
**La Fabrik**  
Route du Cousimbert  
+41 26 426 65 49  
[villars.com](http://villars.com)
- **Fleur de Cacao**  
Rue de la Samaritaine 31  
+41 79 396 71 93  
[fleur-de-cacao.ch](http://fleur-de-cacao.ch)
- **Boulangerie – Pâtisserie  
- Confiserie Suard**  
Rue de Romont 13  
+41 840 322 322  
[confiserie-suard.ch](http://confiserie-suard.ch)
- **Boulangerie Saudan**  
Rte de Villars 38  
+41 26 424 15 83  
[boulangerie-saudan.ch](http://boulangerie-saudan.ch)
- **Jorge Cardoso Chocolatier**  
Rue de Lausanne 17  
+41 26 303 80 19  
[info@jorge-cardoso.com](mailto:info@jorge-cardoso.com)  
[jorge-cardoso.com](http://jorge-cardoso.com)
- **Notes de fête**  
Route des Mueses 1  
1753 Matran  
+41 26 401 41 95  
[notesdefeve.ch](http://notesdefeve.ch)

## Vin | Wein | Wine

- **La Couleur du Vin**  
Rte du Mont Carmel 1  
1762 Givisiez  
+41 26 465 22 22  
[lacouleurduvin.ch](http://lacouleurduvin.ch)
- **Gauch Cave des Rochers**  
Kirchstrasse 7, 3186 Düringen  
+41 26 492 50 40  
[cavegauch.ch](http://cavegauch.ch)
- **La Cave by PY Winery**  
Rue du Centre 14  
1752 Villars-sur-Glâne  
+41 26 401 08 08  
[pywinery.com](http://pywinery.com)
- **Cellier Mövenpick**  
Rte du Jura 49  
+41 26 466 24 21  
[moevenpick-wein.com](http://moevenpick-wein.com)

## Agence de voyages Reisebüro Travel agency

- **Romandie Voyages  
Horner AG**  
Mariahilfstrasse 47  
1712 Tafers  
+41 26 494 56 56  
[horner-reisen.ch](http://horner-reisen.ch)
- **Indalo Space**  
Rue de Lausanne 74  
+41 26 347 15 20  
[indalo.ch](http://indalo.ch)
- **Esprit du Voyage**  
Bd de Pérolles 31  
+41 26 425 56 25  
[ev-fribourg.ch](http://ev-fribourg.ch)

## Ameublement Möbel | Furniture

---

- **Boschung Meubles**  
Impasse de la forêt 1  
1700 Fribourg  
[boschung-moebel.ch](http://boschung-moebel.ch)
- **Georges Bise SA**  
Freiburgstrasse 24  
1712 Tafers  
+41 26 494 55 50  
[bise.ch](http://bise.ch)
- **Interoffice Duplimob SA**  
Rte André-Piller 2  
1762 Givisiez  
+41 26 347 26 26  
[duplirex-group.ch](http://duplirex-group.ch)

## Epicerie sans emballage Unverpacktes Einkaufen Groceries with no packaging

---

- **Atout Vrac**  
Grand-Rue 10  
+41 26 321 42 41  
[atoutvrac.com](http://atoutvrac.com)

## Boutique Cadeaux Geschenke | Gifts shop

---

- **La Fara**  
Rue de Lausanne 57  
+41 26 322 27 83  
[fara.ch](http://fara.ch)
- **Quartz Rose**  
Rue de Lausanne 2  
+41 79 858 51 88  
[quartzrose.ch](http://quartzrose.ch)
- **Les Marchands Merciers**  
Rue des Epouses 1  
**+41 26 303 28 80**

## Mode | Fashion

---

- **Les Boutiques Angéloz**  
Rue de Romont 33  
+41 26 469 77 77  
[angeloz-mode.ch](http://angeloz-mode.ch)

## Marché aux puces Flohmarkt | Flea Market

---

- **Place du Petit-St-Jean**  
**Avril-Nov. | April-Nov**  
Premier samedi du mois  
1. Samstag im Monat  
1. Saturday of the Month
- **Place Georges-Python**  
**Avril-Nov. | April-Nov**  
dernier Sa du mois  
Letzter Sa im Monat  
Last Sat of Month

## Marché alimentaire et aux fleurs Blumen- und Gemüsemarkt Flowers and vegetables market

---

- **Place Georges-Python**  
Me matin | Mi Morgen  
We Morning
- **Place de l'Hôtel-de-Ville**  
Sa matin | Sa Morgen  
Sa Morning
- **Posieux Institut agricole de  
Grangeneuve, Le magasin**  
1725 Posieux  
+41 26 305 57 60  
[grangeneuve-magasin.ch](http://grangeneuve-magasin.ch)
- **Villars-sur-Glâne**  
Place Minérale (Cormanon)  
**Mars-oct. | März - Okt.**  
Ve matin | Fr Morgen | Fr Morning
- **Pérolles**  
Me + Sa matin | Mi + Sa Morgen  
We + Sa Morning



## Pharmacie Apotheke Chemist's

- Pharmacie Dr. A Marca  
Av. de la Gare 4  
+41 26 347 27 27  
[pharmacie-dramarca.ch](http://pharmacie-dramarca.ch)

## Serrurerie Schlosser Locksmith's shop

- Schwaller & Gasser Sàrl  
Place de la Gare 1  
+41 26 322 85 75

## Tabac Tabak Tobacco

- La Tabatière  
Bd. de Pérolles 26  
+41 26 322 19 72  
[latabatiere.ch](http://latabatiere.ch)

## Papeterie Stationery

- Duplirex Papeterie SA  
Rte André-Piller 2  
1762 Givisiez  
+41 26 460 20 00  
[duplirex-group.ch](http://duplirex-group.ch)
- Meyer  
Bd. de Pérolles 14  
+41 26 347 50 70  
[meyer-papeterie.ch](http://meyer-papeterie.ch)

# FAITES DES HEUREUX·SES AVEC LA CARTE CADEAU!



Plus d'informations  
à l'aide du code QR

Disponible sur [fribourg-centre.com](http://fribourg-centre.com)  
et au Point Info, niveau 3 du centre.

Valable dans plus de 50 enseignes,  
dont 1 cinéma et 3 restaurants.



**ARENA**  
CINEMAS

**MANOR**

**LA GALERIE**

**FRIBOURG  
CENTRE**

# Adresses utiles

## Nützliche Adressen

### Useful addresses

## Appels d'urgence Notrufe Emergency calls

---

Police | Polizei | Police **117**

Feu | Feuerwehr | Fire brigade **118**

Ambulance | Ambulanz | Ambulance **144**

Secours routier | Pannenhilfe | Breakdown service **140**

→ Urgences Hôpital  
Spital Notfall  
Hospital emergency  
**+41 26 306 00 00**

→ Urgences dentaires  
Zahnarzt Notfall  
Dental emergency  
**0848 14 14 14**

→ Permanence médicale  
Ärztenuotruf  
Medical permanence  
**+41 26 304 21 36**

## Transports Verkehrsmittel Transportation

---

→ CFF/SBB  
Chemins de fer fédéraux,  
Gare  
0848 44 66 (CHF 0.08/min)  
**cff.ch**

→ TPF Transports publics  
fribourgeois  
+41 26 351 02 00  
**tpf.ch**

## Taxis

---

→ Taxis réunis ABC SA  
+41 26 466 10 10  
**taxis-reunis-fribourg.ch**

## Poste principale Post Hauptzentrale Main Post Office

---

0848 888 888 (CHF 0.08/min)  
Avenue de Tivoli 3  
**poste.ch**

## Hôpitaux Spitäler Hospitals

---

→ Hôpital Cantonal  
Freiburger Kantonsspital  
Chemin des Pensionnats 2-6  
1752 Villars-sur-Glâne  
+41 26 306 00 00  
**h-fr.ch**

→ Hôpital Daler  
Rte de Bertigny 34  
+41 26 429 91 11  
**daler.ch**

→ Clinique Générale  
Rue Hans-Geiler 6  
+41 26 350 01 11  
**swissmedical.net**

→ Permanence médicale  
Notfalldienst  
Rue Georges Jordil 4  
+41 26 321 11 44  
**permanence-medicale-fr.ch**

## Location de voiture Auto Vermietung Rental Cars

---

→ Nicoli Dream Cars  
Rte de la Glâne 122  
1752 Villars-sur-Glâne  
+41 26 409 72 77  
**ndc.ch**

## Objets trouvés Fundbüro Lost and Found

- **Police locale**  
Grand-Rue 37  
+41 26 351 74 04  
[ville-fribourg.ch/objets-trouves](http://ville-fribourg.ch/objets-trouves)

## Change - transfert argent Wechsel - Geldüberweisung Change - monney transfert

- **Western Union Gare CFF**  
SBB Bahnhof Railway station (7/7)  
Place de la Gare 1  
0800 007 107

## Bibliothèques Bibliotheken Libraries

- **Cantonale et Universitaire**  
Rue de la Carrière 22  
+41 26 305 13 33  
[fr.ch/bcu](http://fr.ch/bcu)
- **MEMO**  
Rue de l'Hôpital 2  
+41 26 351 71 44  
[memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch)
- **Deutsche Bibliothek**  
Rue de l'Hôpital 2  
+41 26 351 71 44  
[deutschebibliothekfreiburg.com](http://deutschebibliothekfreiburg.com)



**VISITEZ FRIBOURG**  
sans soucis en **transports publics**  
avec la carte journalière Frimobil



Dès/Ab/From  
CHF 5.80

**ENTDECKEN SIE FREIBURG**  
sorglos mit den **öffentlichen Verkehr** und der Frimobil-Tageskarte

**VISIT FRIBOURG**  
by **public transportation** with the Frimobil day pass

[tpf.ch/canaux](http://tpf.ch/canaux)



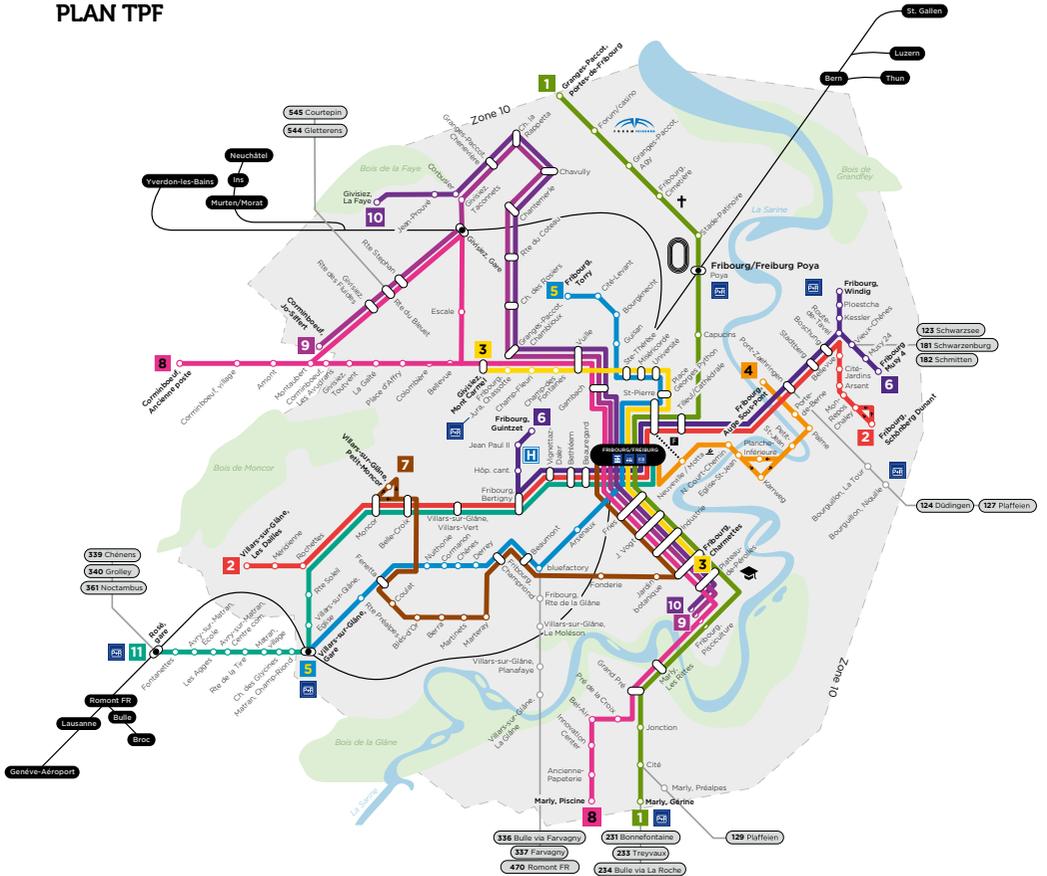


Ponts / Brücken / Bridges		
1	Pont de la Poya	Poyabrücke
2	Passerelle des Neigles	Neigles Hängebrücklein
3	Pont de Zähringen	Zähringerbrücke
4	Passerelle du Grabensaal	Grabensaal Hängebrücklein
5	Pont du Gottéron	Galternbrücke
6	Pont de Berne	Bernbrücke
7	Pont du Milieu	Mittlere Brücke
8	Pont de St-Jean	Sankt Johannbrücke
Fortifications / Festungen / Fortifications		
1	Tour Henri (XV <sup>e</sup> s.)	Thieryturm - Heinturmturm (15. Jh.)
2	Belluard (XV <sup>e</sup> s.)	Bollwerk (15. Jh.)
3	Tour des Rasoirs (XV <sup>e</sup> s.)	Vierpfundturm (15. Jh.)
4	Porte de Morat (XIII <sup>e</sup> s.)	Murtentor (13. Jh.)
5	Porte de Berne (XIII <sup>e</sup> s.)	Berntor (13. Jh.)
6	Tour des Chats (XIV <sup>e</sup> s.)	Katzenturm (14. Jh.)
7	Porte du Gottéron (XIII <sup>e</sup> s.)	Galterntor (13. Jh.)
8	Porte de Bourguillon (XIV <sup>e</sup> - XV <sup>e</sup> s.)	Bürglentor (14-15. Jh.)
9	Porte de la Maigrauge (XIV <sup>e</sup> s.)	Sonnenbergtörli (14. Jh.)
10	Tour Rouge (XIII <sup>e</sup> s.)	Roter Turm (13. Jh.)
11	Tour Dürrenbühl (XIII <sup>e</sup> s.)	Dürrenbühlturn (13. Jh.)
Musées / Museen / Museums		
1	Musée d'Histoire Naturelle	Naturhistorisches Museum
2	Jardin Botanique	Botanischer Garten
3	SwissBierMuseum	SwissBierMuseum
4	Musée Bible+Orient	Bibel+Orient Museum
5	Chemins de fer du Kaeserberg	Chemins de fer du Kaeserberg
6	Musée d'Art et d'Histoire	Museum für Kunst und Geschichte
7	Musée du Vélo	Velo-Museum
8	Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle	Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle
9	Musée suisse de la Machine à coudre	Schweizer Nähmaschinen Museum
10	Musée suisse de la Marionnette	Schweizer Figurentheater-Museum
11	Kunsthalle Friart Fribourg	Kunsthalle Friart Fribourg
12	Galets des Pompiers	Dachboden der Feuerwehr
13	Musée singinois	Sensler Museum
14	Espace 1606 - Maquette de Fribourg	Espace 1606 - Modell der Stadt
15	smem	smem
Patrimoine religieux / Religiöses Erbe / Religious heritage		
1	Temple église réformée (XX <sup>e</sup> s.)	Reformierte Kirche (20. Jh.)
2	Couvent des Ursulines (XVII <sup>e</sup> s.)	Ursulinerinnenkloster (17. Jh.)
3	Eglise et Collège St-Michel (XVI <sup>e</sup> s.)	Kirche und Kollegium St. Michael (16. Jh.)
4	Couvent des Capucins (XIII <sup>e</sup> s.)	Kapuzinerkloster (13. Jh.)
5	Couvent de la Visitation (XVII <sup>e</sup> s.)	Visitandinerinnenkloster (17. Jh.)
6	Couvent des Cordeliers (XIII <sup>e</sup> s.)	Franciskanerkloster (13. Jh.)
7	Basilique Notre-Dame (fin XII <sup>e</sup> s.)	Liebfrauenkirche (Ende 12. Jh.)
8	Cathédrale St-Nicolas (XIII <sup>e</sup> - XVII <sup>e</sup> s.)	St-Niklaus Kathedrale (13. - 17. Jh.)
9	Eglise des Augustins (XIII <sup>e</sup> s.)	Augustinerkirche (13. Jh.)
10	Chapelle de Lorette (XVII <sup>e</sup> s.)	Loretokapelle (17. Jh.)
11	Eglise et commanderie St-Jean (XIII <sup>e</sup> s.)	Kirche und Komturei St. Johann (13. Jh.)
12	Couvent de Montorge (XVII <sup>e</sup> s.)	Kloster Bisemberg, Montorge (17. Jh.)
13	Abbaye de la Maigrauge (XIII <sup>e</sup> s.)	Kloster Magerau (13. Jh.)
14	Eglise Saint-Pierre	Saint-Pierre Kirche
Fontaines et sculptures / Brunnen und Skulpturen / Fountains and sculptures		
1	Fontaine Jo Siffert (Jean Tinguely)	Jo Siffert-Brunnen (Jean Tinguely)
2	La Pleureuse	Trinkwasser
3	Fontaine de St-Pierre	Brunnen des hl. Petrus
4	Monument de St-Pierre Canisius	Denkmal des heiligen Peter Canisius
5	La Grande Lune (Niki de St-Phalle)	Der grosse Mond (Niki de St-Phalle)
6	Fontaine de Notre-Dame du Rosaire	Brunnen Liebe Frau von Rosenkranz
7	Fontaine Samson	Simson-Brunnen
8	Monument du Père Girard	Denkmal von Pater Girard
9	Fontaine de St-Georges	Brunnen des hl. Georg
10	Fontaine de la Vaillance	Brunnen der Tapferkeit
11	Fontaine de la Fidélité	Brunnen der Treue
12	Fontaine de la Samaritaine	Brunnen der Samariterin
13	Fontaine Ste-Anne	Brunnen der hl. Anna
14	Fontaine de St-Jean	Brunnen des hl. Johannes
15	Monument du Röstigraben	Röstigraben Denkmal
16	Fontaine de la Force	Brunnen der Stärke
17	Fontaine du Sauvage	Brunnen des Wilden Mannes



- Points de vue / Aussichtspunkte / Viewpoints
- Arrêt de bus ligne n°1 / Bushaltestelle Linie 1 / Bus stop line 1
- Arrêt de bus ligne n°4 / Bushaltestelle Linie 4 / Bus stop line 4
- Circuit proposé (~2h/Std.) / Empfohlener Rundgang / Proposed walking tour
- Circuit des fortifications / Stadtmauer-Rundgang / City Walls Tour / Mai-oct./Mai-Okt./May-Oct.
- STOP / Arrêts Petit train / Minizug Haltestellen / Little train stops
- d'Grandfey / Port des Neigles / Neigles-Hafen

# PLAN TPF



-  Lignes urbaines  
Stadtbusse
-  Arrêt unidirectionnel  
In eine Fahrtrichtung bediente Haltestellen
-  Chemin de fer  
Bahnstrecke
-  Lignes régionales  
Regionalbusse
-  Intersection de lignes  
Umsteigehaltestelle
-  Funiculaire  
Standseilbahn

-  **1** Marly, Gêrine  
Portes-de-Fribourg
-  **2** Les Dailles  
Schoenberg
-  **3** Mont-Carmel  
Charmettes
-  **4** Auge  
Fribourg/Freiburg, gare routière
-  **5** Torry  
Villars-sur-Glâne, gare
-  **6** Guintzet  
Musy
-  **7** Villars-sur-Glâne, Petit-Moncor  
Fribourg/Freiburg, gare routière
-  **8** Marly, Piscine  
Corminboeuf
-  **9** Plateau-de-Pérolles  
Corminboeuf, Jo-Siffert
-  **10** Plateau-de-Pérolles  
Givisiez, La Faye
-  **11** Rosé, gare  
Fribourg/Freiburg, gare routière

## FRIBOURG TOURISME

Place Jean-Tinguely 1  
Case postale 448  
1701 Fribourg  
T. +41 (0)26 350 11 11  
info@fribourgtourisme.ch  
www.fribourgtourisme.ch

-  [facebook.com/fribourgtourisme](https://facebook.com/fribourgtourisme)
-  [instagram.com/fribourgtourisme](https://instagram.com/fribourgtourisme)
-  [tiktok.com/fribourg.ch](https://tiktok.com/fribourg.ch)
-  [pinterest.com/fribourgregion](https://pinterest.com/fribourgregion)
-  [youtube.com/fribourgregion](https://youtube.com/fribourgregion)



## FRIBOURG TOURISME

### Heures d'ouverture | Öffnungszeiten | Opening hours

Lu-Ve 09:00-18:00

Sa (oct.-avr.) 09:00-13:00

Sa (mai-sept.) 09:00-16:00

Di (mai-sept.) 09:30-13:30

Mo-Fr 09:00-18:00 Uhr

Sa (Okt.-April) 09:00-13:00 Uhr

Sa (Mai-Sept.) 09:00-16:00 Uhr

So (Mai-Sept.) 09:30-13:30 Uhr

Mon-Fri 9am-6pm

Sat (Oct.-April) 9am-1pm

Sat (May-Sept.) 9am-4pm

Sun (May-Sept.) 9.30am-1.30pm

### Billetterie | Ticket Service

Ma-Ve | Di-Fr | Tu-Fr 12:00-18:00

Sa 10:00-13:00



## INFO POINT LES MARCHANDS MERCIERS

### Heures d'ouverture | Öffnungszeiten | Opening hours

Lu-Ve 10:00-18:30

Sa 09:00-18:30

Di 12:00-17:00

Mo-Fr 10:00-18:30 Uhr

Sa 09:00-18:30 Uhr

So 12:00-17:00 Uhr

Mon-Fri 10am-6:30pm

Sat 9am-6:30pm

Sun 12pm-5pm

Vacances annuelles en janvier

Betriebsferien im Januar

Annual vacation in January

Rue des Epouses 1

info@amarchands-merciers.ch

marchands-merciers.ch

## IMPRESSUM

**Conception graphique | Grafische Gestaltung | Graphic design:** Agence MiNT

**Couverture | Titelblatt | Cover page:** Agence Symbol

**Photos | Fotos:** Pierre Cuony, Stéphane Schmutz (Stemutz), Spot Magazine, UFT, Dragonfly, Pascal Gertschen, Andre Meier, Nicole Schafer

**Impression | Druck | Print:** Media F